

LA TRIBUNE

SHERBROOKE, Que.

Perspectives

Vol. 3, No 24 — 17 juin 1961



UNE OASIS AU COEUR DU VIEUX QUÉBEC — VOIR PAGE 2

Léon Bernard



Les religieuses aux vêpres dans la chapelle du cloître, où brûle depuis 1724 "la lampe qui ne s'éteint pas", placée par Madeleine le Gardeur de Repentigny en reconnaissance

A l'ombre d'un vieux cloître

Les Ursulines de Québec poursuivent l'oeuvre de leur fondatrice

Texte et photos de Léon Bernard



Vue aérienne des bâtiments qui forment le couvent des Ursulines et dont le plus ancien date de 1686.

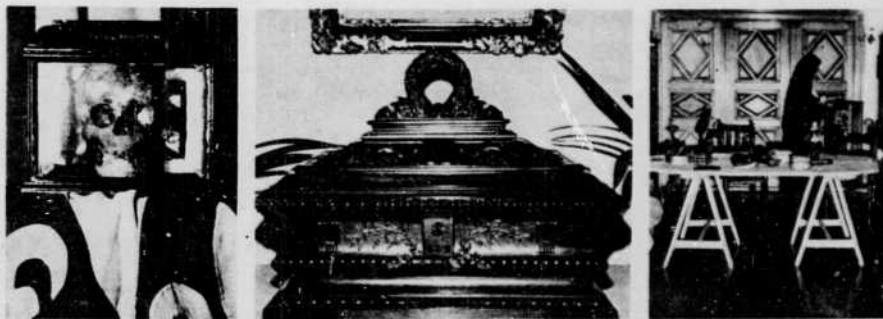
EN PLEIN coeur du vieux Québec, caché par des maisons séculaires bordant d'étroites et pittoresques rues, s'élève un cloître, dont la fondation se confond avec celle de la Nouvelle-France, et où la règle est la même qu'au temps jadis. Il s'agit du monastère des Ursulines, qui a formé pendant des générations l'élite des femmes canadiennes françaises et où de nombreuses dames de la haute société, fuyant la vie mondaine, se sont retirées.

A Québec, en 1639, alors que la colonie ne comptait encore que quelques chaumières et avant même que Marie de l'Incarnation n'ait commencé la construction de son couvent, les Dames Ursulines, venues de Touraine et de Normandie, se consacraient déjà à l'instruction des petites filles, françaises et sauvagesses.

Aujourd'hui, la vie au monastère n'a pas changé et l'immense jardin perché sur les hauteurs de la ville continue à nourrir les filles de Marie de l'Incarnation restées fidèles aux vœux de leur fondatrice. A l'extérieur, la ville s'est transformée, a grandi. Le XXe siècle a tout bouleversé. Des édifices se sont élevés, la motorisation est venue étouffer l'atmosphère. Mais dans le cloître, c'est toujours l'horloge monastique qui règle la vie quotidienne et la cloche des observances qui sonne la prière. Les couloirs blancs ont conservé leurs voûtes et ce sont les mêmes dalles qu'ont foulées les fondatrices.

Si elles ont précieusement conservé de nombreuses reliques de notre Histoire, les Dames Ursulines de Québec — les "filles vierges" pour les sauvages des XVIIe et XVIIIe siècles, n'ont pas moins pieusement (Suite page 4)

Précieuses reliques de notre Histoire



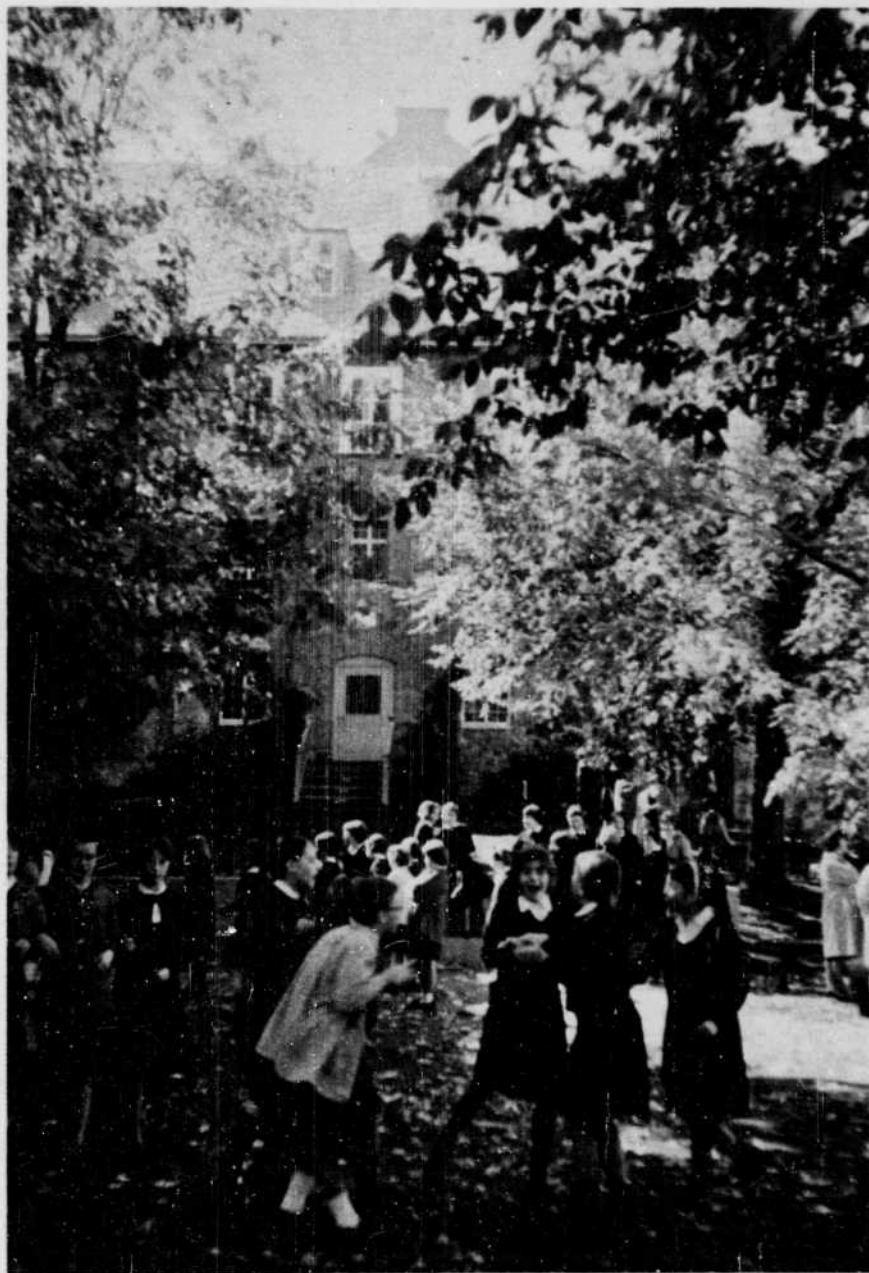
De g. à d., le crâne de Montcalm, la châsse de Marie de l'Incarnation et le musée, où sont conservés la table de Murray, des meubles du temps de la colonie et différents objets d'art.



d'un voeu exaucé par Notre-Dame-de-Grand-Pouvoir.



Le vieux puits sert encore. Les Ursulines y puisent l'eau dans des jarres d'époque.



Les élèves jouent dans la cour intérieure du cloître reconstruit en 1686 et dont les murs datent de 1652.



Dans une salle de classe spacieuse et claire, où semble régner la bonne humeur, novices et postulantes étudient.

A l'ombre d'un vieux cloître

(Suite de la page 2)

conservé à notre héritage des traditions culturelles qui ont acquis à leur maison d'éducation un grand renom.

Pour recevoir jusqu'à 900 élèves, le couvent édifié en 1642 par Marie de l'Incarnation et ses compagnes, deux fois incendié, en 1650 et 1686, dut s'agrandir. Onze bâtiments vinrent s'ajouter au premier, dont: la maison de Mme de La Peltrie, en 1643, transformée en externat en 1868; l'église de Mme de La Peltrie, en 1656, transformée en école normale en 1874; l'aile Sainte-Famille, en 1686; les chapelles, en 1722-24, où la lampe du sanctuaire, en argent massif, a été fondue avec les bijoux de Mme de La Peltrie; le demi-pensionnat, en 1836; le pensionnat, en 1853; l'aile Saint-Thomas, en 1860 et l'aile Marie-de-l'Incarnation, en 1874.

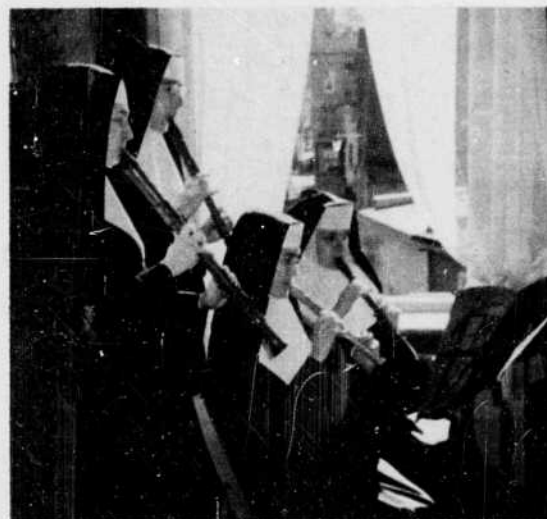
Si dans le coeur de la veuve Martin — devenue Marie de l'Incarnation — l'élan mystique n'avait dominé le sentiment du devoir maternel, le couvent des Ursulines de Québec n'aurait probablement pas vu le jour si tôt. Epouse à 17 ans de Claude Martin, Marie Guyart, fille d'un commerçant de soie de Tours, devint veuve deux ans plus tard. Elle restait avec un fils de six mois, Claude, qui lui apparut comme un obstacle à son désir d'entrer chez les Ursulines. Sa foi ardente lui pose un cruel cas de conscience. Douze ans plus tard, elle entre quand même au noviciat, malgré l'opposition de sa famille.

Devenue professe, Marie de l'Incarnation, que sa vocation pousse vers le Canada, n'a pas les moyens financiers de s'y rendre. C'est Madeleine de Chauvigny, veuve à 22 ans du chevalier de Gruel, seigneur de La Peltrie, qui les lui fournit et part avec elle.

A KÉBEC, où elles arrivent le 1^{er} août 1639 en compagnie de deux autres Ursulines, leur premier couvent est aménagé dans la basse-ville, où se trouve aujourd'hui l'hôtel Louis XIV. Elles logent avec leurs élèves dans une seule pièce de 16 pieds carrés, qui sert à la fois de chœur, de parloir, de réfectoire, avec chapelle, sacristie et cuisine en appentis, le tout baptisé pompeusement "Le Louvre". Pourtant, le 21 novembre 1642, elles peuvent monter dans la haute-ville, au milieu de la forêt, où leur nouveau monastère de deux étages les attend.

Les débuts sont aussi héroïques qu'au Louvre. Le nouveau bâtiment n'est pas terminé, sauf le rez-de-chaussée; les cloisons restent à poser. Les religieuses y gèlent littéralement durant l'hiver de 1642-43. L'unique poêle, celui de la cuisine, et les foyers dans les cheminées ne suffisent pas pour chauffer la maison. Ursulines et élèves couchent dans des coffres de bois garnis à l'intérieur de serge ou de drap.

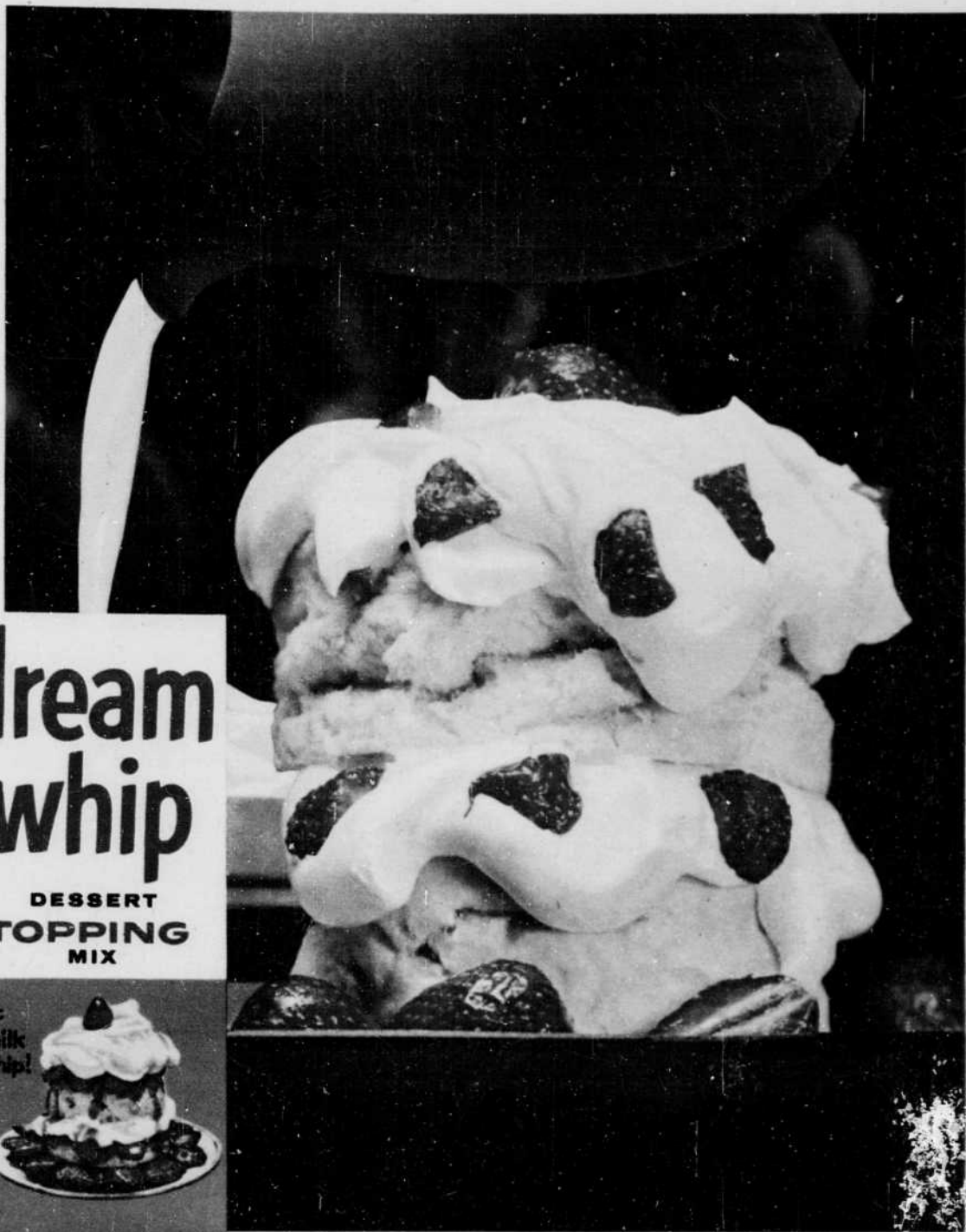
Marie de l'Incarnation et ses compagnes doivent apprendre le huron, l'algonquin et le montagnais pour instruire et franciser les filles de la forêt. Mme de La Peltrie avait construit sa maison; à (Suite page 28)



Si la règle du cloître est rigide, elle n'empêche pas les Ursulines de se délasser en faisant de la musique, comme ces quatre flûtistes, ou en jouant au volley-ball (ci-dessous).



UNE
GARNITURE
ÉPAISSE ET
VELOUTÉE
faite de
LAIT et de...



pour des idées
de desserts
délicieux.

Obtenez des
garnitures fouettées
à consistance de
crème, délicieuses et
épaisses, qui restent
parfaitement
mêlées—d'une
faible teneur en
calories—
économiques!

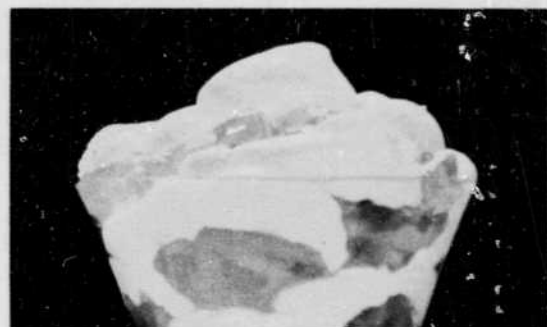
UN PRODUIT DES FABRICANTS DE

JELL-O

Jell-O est une marque de commerce déposée au Canada de General Foods, Limited



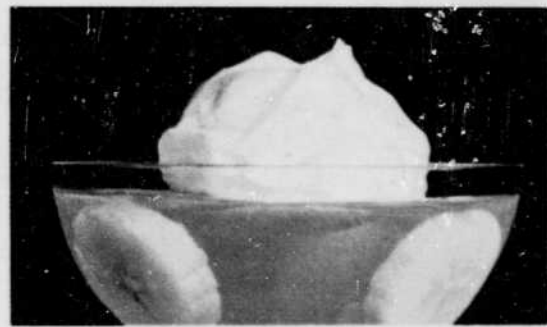
Le lait sous toutes ses formes se transforme en une garniture épaisse et veloutée, quand vous l'ajoutez à Dream Whip. Délicieuse: elle garnit tout!



Préparez d'avance votre garniture fouettée, et servez-la quand vous le voulez. Dream Whip reste fraîche et parfaitement mêlée pendant des heures.



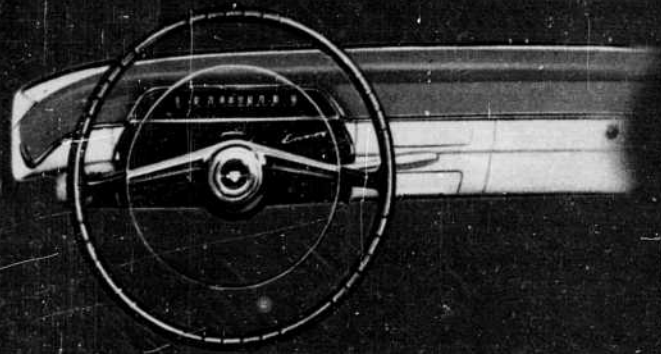
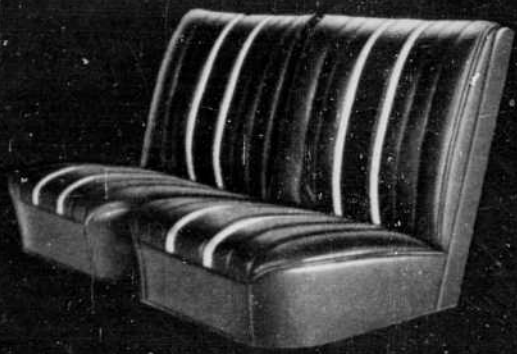
Seulement 17 calories par cuillerée à table: elle ne fait pas engraisser et donne une garniture fouettée très économique.



Elle se conserve dans sa boîte sans réfrigération: ayez toujours Dream Whip sur vos tablettes et préparez des garnitures quand cela vous plaît!

DW-61-3F

le plus beau choix de couleurs...



les plus pratiques avantages...



sont à vous avec l'ENVOY si peu coûteuse!



**ENVOY
SIGNIFIE
ECONOMIE**

UNE AUTRE VALEUR GENERAL MOTORS

SEDAN CUSTOM ENVOY

(Pneus à flanc blanc sur demande moyennant supplément)

Quand vous achèterez votre Envoy, vous aurez le plus vaste choix de couleurs et de combinaisons de couleurs offert dans cette catégorie! (Plus l'élégance de sa ligne ColorMagic... et le luxe de son intérieur Glamour-crafted.) Et chaque Envoy (il y a quatre séries toutes de grande distinction) vous offre quantité d'avantages... à un prix qui est parmi les plus bas!

Construite pour General Motors Products of Canada, Limited, par Vauxhall Motors Limited, Luton (Angleterre). Pièces et entretien dans tout le Canada.

La rude tâche de la reine Fabiola



C'est dans la famille rassemblée ci-dessus que vient d'entrer Fabiola, qu'on voit à droite. De gauche à droite: le prince Alexandre, demi-frère du roi; Baudouin; Léopold; la princesse Carl Bernadotte, belle-soeur de la feuë reine Astrid; Liliane de Réthy et, devant elle, la princesse Marie-Christine; Albert; le prince Bernadotte de Suède.

Elle se fait accepter par la famille de Baudouin, malgré intrigues et rancœurs

LES JOURNALISTES qui ont assisté, en décembre dernier, au mariage de Baudouin et de Dona Fabiola de Mora y Aragon ont longuement commenté la nervosité de la nouvelle souveraine des Belges, pendant la cérémonie.

Nervosité justifiée car de nombreux soucis l'attendent dans son nouveau rôle. Nous ne parlons pas seulement de la perte pour la Belgique du Congo, brusquement promu à l'indépendance, ni des mesures d'austérité budgétaire que le gouvernement de Bruxelles a dû proclamer par la suite, ni non plus des émeutes que ces mesures ont déclenchées et qui ont forcé le couple royal à interrompre son voyage de noces. Pour Fabiola, les plus graves ennuis viennent plutôt de sa nouvelle famille.

D'abord du roi lui-même, jeune homme de 30 ans au caractère timide et au coeur ulcéré. Baudouin n'a jamais pardonné à ses sujets leur hostilité envers son père Léopold et sa belle-mère, la princesse Liliane de Réthy. Il en veut aussi à la famille royale britannique d'avoir contribué largement (à son avis) à l'abdication de Léopold III. Seul de tous les monarques d'Europe, (Suite à la page suivante)



À toute heure du jour...
L'ÉPIDERME A
BESOIN DE NIVEA



HUMIDIFIE—Le procédé unique d'humidification Nivea aide votre épiderme à demeurer frais et jeune.



PROTÈGE—Nivea protège votre peau contre l'effet desséchant du soleil, du vent et de l'intempérie.



NOURRIT—Grâce à Eucerite, l'ingrédient qui se rapproche le plus des précieuses huiles naturelles de la peau, Nivea rétablit ces huiles pour garder votre peau douce et satinée.

La crème tout-usage NIVEA prend soin de votre épiderme en tout temps de la journée. Le jour, sous votre maquillage, elle protège votre teint; le soir, c'est une crème qui nettoie et humidifie. Employez la CRÈME NIVEA et le LIQUIDE NIVEA régulièrement.

NIVEA
EN CRÈME
OU
LIQUIDE

NIVEA est une marque déposée



Les Belges gardent un souvenir attendri d'Aspid, la première femme de l'ex-roi Léopold.



La reine douairière Elisabeth avait rencontré Mackenzie King alors qu'il visitait Bruxelles.



Les controverses auxquelles son règne a prêté ont laissé à Léopold cet air mélancolique.



Liliane de Réthy possède sur son beau-fils Baudouin autant d'influence que sur son mari.

La rude tâche de la reine Fabiola

(Suite de la page précédente)

il a refusé d'assister aux obsèques de Georges VI et au couronnement d'Elisabeth II.

Lors de son voyage aux Etats-Unis, en 1959, les Belges se sont plaints avec amertume que le roi souriait volontiers aux Américains mais jamais à eux. Leurs reproches furent si vifs qu'au retour de Baudouin, le premier ministre Gaston Eyskens a réclamé et obtenu de lui qu'au lieu de se faire conduire tout droit au palais royal de Laeken en voiture fermée, comme d'habitude, il traversât la capitale en voiture découverte, sans se hâter et sans oublier de sourire à la foule.

Le beau-père de Fabiola, l'ex-roi Léopold, est lui aussi un homme aigri. Il a souvent réclamé avec colère au premier ministre qu'on fasse cesser les attaques des journaux contre lui. Bien qu'il ait abandonné le pouvoir depuis dix ans, il continue de ne pas douter du bien fondé de sa décision, en 1940, de capituler aux mains des Allemands, après dix jours de lutte. Il ne regrette également ni son mariage morganatique ni son insistance à remonter sur le trône en 1950, bien qu'on l'eût prévenu que son acte entraînerait une révolte populaire.

Après le beau-père, la belle-mère... ou, plus exactement, une "belle-belle-mère": la princesse Liliane. C'est une jouteuse redoutable. A son mariage avec Léopold, en 1941, Liliane Baels n'était que la fille du gouverneur de la province de Flandre occidentale. Depuis vingt ans, elle demeure la femme la plus impopulaire de toute la Belgique à cause de cette union mais ne s'en trouble pas. Elle a si bien su s'attacher son beau-fils Baudouin qu'il entre dans des colères noires quand les journaux s'en prennent à elle.

A leurs fiançailles, Baudouin et Fabiola avaient accordé aux journaux une conférence de presse conjointe. Leurs familles respectives se joignirent à eux au moment de prendre les photos. Une journaliste italienne attira alors l'attention d'un confrère sur Fabiola, dont le vent avait ébouriffé les cheveux et qui portait un chandail par-dessus sa robe, et murmura:

— Si la princesse de Réthy veut voler la vedette à Fabiola, elle n'a qu'à aller prendre place à côté d'elle pour la photo!

Ce qu'elle fit en effet. Grande et belle, impeccablement coiffée et d'une élégance suprême, elle n'eut aucune peine à éclipser la fiancée de Baudouin.

MAIS Fabiola aura peut-être un atout puissant dans son jeu: la grand-mère de Baudouin, la reine douairière Elisabeth, qui a 84 ans et qu'on surnomme souvent "la reine rouge" à cause de son habitude de fréquenter les festivals musicaux de Varsovie et de Moscou. Elisabeth est une femme qui fait fi de toute convention. Un jour qu'une bombe avait éclaté dans les jardins de son palais de Stuyvenberg, elle descendit dans le cratère laissé par l'explosion et se mit à jouer du violon, déclarant que l'acoustique y était parfaite!

Aux soirées de musique qu'elle donne à Stuyvenberg, on trouve les invités les plus disparates et jusqu'à des champions de l'existentialisme, dont certains possèdent un dossier judiciaire à faire dresser les cheveux sur la tête des détectives chargés d'assurer la sé-

curité de la reine douairière. Mais tous les Belges aiment la veuve d'Albert Ier telle qu'elle est car ses excentricités éclairent la grisaille de leurs journées.

Fabiola a sûrement besoin d'une alliée. Son éducation l'a mal préparée à sa nouvelle vie. Plus âgée que Baudouin de deux ans, elle est la sixième des sept enfants du marquis Don Gonzalo Mora de Casa Riera et a été élevée dans un austère palais espagnol où on lui enseigna l'amour de Dieu et de son père. Si puissante était l'influence de Don Gonzalo sur les siens qu'à sa mort, il y a trois ans, on a transformé son cabinet en chapelle, où la famille va prier tous les soirs. L'horloge est arrêtée à l'heure de sa mort et on a laissé son livre ouvert à la page qu'il lisait au moment de la crise fatale. Fabiola touche le piano et la guitare et parle couramment plusieurs langues mais, jusqu'à son mariage, elle avait consacré tout son temps aux pauvres et aux malades.

LA nouvelle reine entre dans une famille durement éprouvée par le destin. Les malheurs de la famille royale belge ont commencé en août 1935, quand l'auto de Léopold a dérapé sur une route de Suisse et que la jeune reine Astrid, adorée des Belges, a perdu la vie. Baudouin, qui allait avoir 5 ans et qui croyait toujours sa mère "en voyage" apprit la fineste nouvelle par une indiscretion de la dame de compagnie qui lui remettait la bicyclette qu'Astrid lui avait destinée en cadeau d'anniversaire. Profondément chagriné, il enfourcha le jouet et, sans un mot, partit pédaler dans les allées du parc de Laeken. Malheureusement, il glissa dans l'étang. On l'en retira aussitôt mais il contracta une bronchite qui ébranla sa santé pendant plusieurs années. Gouvernante des enfants royaux, Liliane Baels veilla sur lui avec un soin assidu.

Puis ce fut la guerre, l'occupation et le mariage de Liliane et de Léopold. Ironie du sort, ce dernier avait précédemment interdit à son frère cadet, Charles, tout mariage morganatique et refusé à sa soeur Marie-José, malheureuse auprès de son mari, le prince héritier Humbert d'Italie, la permission de revenir vivre seule en Belgique! Reculant devant l'avance des Alliés, les Allemands amenèrent avec eux Léopold et Liliane. Les Alliés les libérèrent vite, mais Charles conseilla à son aîné de ne pas rentrer en Belgique. Léopold l'accusa en retour de vouloir usurper le trône. Quoi qu'il en soit, Charles demeura régent pendant cinq ans, jusqu'à ce que, par une faiblesse majoritaire, un plébiscite rappelât Léopold à Bruxelles.

Dès l'année suivante, cependant, il devait abdiquer et Baudouin lui succéda. Mais son père et sa belle-mère conservèrent leurs appartements à Laeken, à la demande même du roi.

Une nouvelle crise politique éclata en 1959. Les Belges rêvaient d'une princesse qui pût à la fois éclipser Liliane de Réthy et leur rappeler leur bien-aimée Astrid. Ils crurent l'avoir trouvée dans la jeune et jolie princesse italienne Paola Ruffo di Calabria, fiancée à Albert, frère cadet de Baudouin. Mais l'affaire fallit mal tourner.

Quand le pape Jean XXIII annonça qu'il bénirait lui-même l'union d'Albert et de Paola, au Vatican, il y eut d'abord chez les Belges un silence consterné puis une clameur générale de protestation car on les privait ainsi de l'occasion d'assister au mariage des héritiers du trône (Albert est héritier présomptif

tant que Baudouin ne sera pas devenu père). Par ailleurs, c'était violer la loi belge, selon laquelle le mariage civil doit précéder le mariage religieux.

Reçu par des huées quand il communiqua la nouvelle au Parlement, le premier ministre Eyskens fit enquête et apprit que c'était Léopold et Liliane qui, sans le consulter, avaient conclu cet accord avec le pape. M. Eyskens, qui en avait cette fois assez, obligea l'ex-roi à quitter Laeken et à cesser d'intervenir dans la politique du pays. De son côté, le Souverain Pontife, comprenant le rôle qu'on voulait lui faire jouer à son insu et voulant éviter tout reproche d'intervention indue dans les affaires de la Belgique, décida que le mariage aurait lieu à Bruxelles, devant le cardinal Van Roey.

Le mariage de Baudouin et Fabiola semble avoir mis fin à ce cycle de tragédies et de déceptions. Tous deux gardent le secret sur l'origine de leur amour et Baudouin assure qu'il ne révélera jamais qu'à leurs futurs enfants comment il a connu et aimé Fabiola.

On sait toutefois maintenant qu'ils se sont rencontrés pour la première fois il y a trois ans, à Crans-sur-Sierre, dans les Alpes suisses, où Léopold et Baudouin passaient leurs vacances d'été. Ils se revirent l'hiver suivant à



Le mariage d'Albert et de Paola a failli provoquer une autre crise politique en Belgique.

Courcheval, dans les Alpes françaises, où Baudouin était allé faire du ski. Au cours de son séjour, il se foula un tendon et dut s'aliter pendant deux jours. Tandis que leurs amis les désertaient pour retourner à leur sport, Fabiola resta, seule avec sa mère, pour le soigner.

Certains se demandent si cette jeune femme, élevée de façon pieuse et retirée, saura affronter les intrigues de la cour de Bruxelles. Pour ne pas parler de la crise économique, où on a vu Fabiola déployer envers les malheureux un dévouement qui rendrait des points à celui d'Astrid, il n'est pas facile de s'imposer en reine auprès de la dynamique douairière Elisabeth et de l'ex-"quasi-reine" Liliane.

Mais, mieux que le chêne, le roseau sait résister au vent. Au temps de leurs fréquentations, Baudouin avait eu recours à la chirurgie esthétique pour se faire refaire les oreilles et Fabiola s'empressa de suivre son exemple, en se faisant retoucher le nez. De plus, chaque fois qu'elle a paru en public depuis ses fiançailles, elle a veillé avec un soin jaloux à sa mise et n'arbore que des créations des grands couturiers de France et d'Espagne.

La jeune reine n'a plus rien de la timide fiancée de naguère qu'on pouvait facilement éclipser. ✓



MUM vous rend aguichante!

MUM est plus qu'un simple désodorisant. C'est une crème parfaitement appropriée à la peau sensible des aisselles. MUM est douce et agréablement parfumée. Son action rafraîchissante, et inoffensive pour les tissus, se prolonge durant 24 heures.

Riche et crémeuse, MUM est d'emploi facile et agréable. Une légère application... et vous laisserez derrière vous un sillon parfumé. MUM ne sèche pas dans le bocal, elle demeure crémeuse jusqu'à la fin. Employez la CREME DESODORISANTE MUM en toute confiance!



MUM

LA CREME DESODORISANTE

Préférez-vous un vaporisateur? Essayez MUM MIST!

VACANCES + POLY-GLOT

Je parle anglais

OUI, grâce à l'exclusive méthode de conversation anglaise

Poly-Glot

vous apprendrez facilement l'anglais durant vos vacances.

20 DISQUES - 40 LEÇONS

enregistrés par le réputé annonceur de la radio et de la télévision

HENRI BERGERON



GRATIS - Un DICTIONNAIRE FRANCAIS - ANGLAIS HARRAP'S

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT jusqu'à 18 mois pour payer

Aussi: MÉTHODE POLY-GLOT de conversation ESPAGNOLE et ITALIENNE avec MIVILLE COUTURE

Remplissez et postez ce coupon pour plus de détails.

POLY-GLOT INC.
425, rue de l'Eglise
Québec, Que.

Messieurs: —

Sans obligation de ma part, j'aimerais avoir des renseignements sur la méthode POLY-GLOT de conversation anglaise () espagnole () italienne (), au moyen de disques et de votre "Récompense au Mérite" après examens.

NOM
ADRESSE
VILLE COMTÉ
EMPLOI ÂGE

NYTEX

Brevet et marque déposés en instance

LE NOUVEAU DÉVELOPPEMENT SENSATIONNEL POUR LES PNEUS!

Allié la grande solidité du NYLON ou grand confort du TYREX



Voici une autre innovation Seiberling, un pneu remarquable à entaillage NYTEX exclusif qui allie les meilleures qualités du nylon et du tyrex. Conçu et fabriqué au Canada, ce nouveau pneu a été essayé et éprouvé durant une année sur les routes accidentées du Canada. Ce pneu est si bon, que Seiberling le garantit pour la durée de la semelle.

Les plis de nylon fournissent la résistance traditionnelle aux chocs et la durabilité des pneus de nylon. Ils permettent de conduire sans inquiétude et en toute sécurité sur les grandes routes ou dans la circulation lente des villes.

Les plis de tyrex éliminent le "cognement matinal". Les renforts de tyrex empêchent le pneu de perdre sa forme ronde et permettent un roulement plus souple dès les premiers tours de roue.

Toutes ces caractéristiques sont maintenant incorporées dans un pneu de qualité d'équipement d'origine à des prix de pneus de remplacement. C'est le pneu Super Service Seiberling... garanti pendant toute sa durée! Vous pouvez le voir et l'acheter maintenant, chez votre marchand Seiberling.

★ LE MEILLEUR DES DEUX DANS UN REMARQUABLE PNEU... et SANS "COGNEMENT MATINAL"

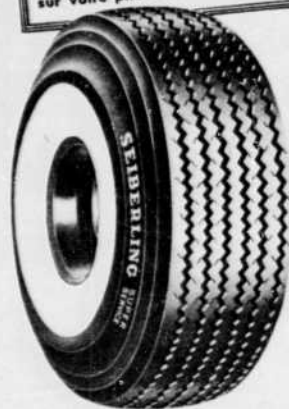
NOUVEAU NYTEX

NOUVEAU NYTEX à garantie sans limite contre les risques de la route

GARANTIE

sans limite quant au temps et au millage

Chaque pneu d'auto à passagers portant la marque Seiberling et le numéro de série est entièrement garanti quant à la main-d'œuvre et aux matières premières. En plus, les pneus Safety, Super Service et Commuter sont entièrement couverts par une garantie sans limite contre les risques de la route (sauf les crevaisons réparables) rencontrés en conduite normale. Le remplacement sera calculé proportionnellement à l'usure de la semelle et basé sur les prix Seiberling courants au moment de l'ajustement. La marque Seiberling sur votre pneu est votre garantie.



CONÇU ET FABRIQUÉ AU CANADA PAR

SEIBERLING

Seiberling Rubber Company of Canada Limited



Etes-vous partisan de

l'amélioration de la race chevaline?

Si oui, vous fréquentez les hippodromes!

Par Paul Rochon



Madame à Monsieur: "On ne peut pas gagner à chaque fois!"

IL N'Y a qu'une façon de gagner de l'argent aux courses sous harnais et c'est de parier ses deux dollars sur le cheval gagnant. Il y a, par contre, sept façons de perdre de l'argent dans la même course et c'est de parier ses deux dollars sur l'un des sept chevaux perdants. Et encore, cette unique chance sur huit ne se plie généralement pas aux lois inflexibles de l'arithmétique. Il est en effet assez rare que le cheval gagnant rapporte seize dollars pour deux, comme l'exigerait l'arithmétique la plus élémentaire, qui multiplie deux dollars par huit et promet seize dollars au gagnant. Mais les courses sous harnais n'ont rien à voir, de près ou de loin, avec l'arithmétique et c'est peut-être pourquoi les hommes mettent beaucoup plus d'enthousiasme à fréquenter les pistes de courses que les écoles et les universités.

Aussi étonnant que cela puisse paraître, on ne va pas aux courses pour parier. En effet, les loteries, tirages, paris et gageures de toutes sortes sont rigoureusement interdits par le code pénal canadien. C'est une loi si sévère que le gouvernement fédéral interdit même la tenue de loteries pour la construction ou l'administration des universités. C'est là un geste d'une intransigeance remarquable et qui dénote bien l'horreur qu'inspirent les jeux de hasard à nos gouvernants. Si les Canadiens fréquentent les pistes de courses, c'est uniquement afin d'encourager les chevaux à devenir plus robustes, plus agiles et plus rapides, car la loi qui régit les pistes de courses,

aussi b
qu'au C
tion de
pas le
taxe su
les che
tuer à
contrib
intellig
affaire
Don
de cou
vaux.
ment
précéd
cet ho
l'été d
serven
rence
voulait
vie. M
froide
plonge
comm
rester
agent
à plor
si bier
L'h
mais,
lois el
duit e
crime,
matiq
sable
admit
suicid



aussi bien dans la plupart des autres pays qu'au Canada, s'intitule "Loi pour l'amélioration de la race chevaline". Ce qui n'empêche pas le gouvernement de percevoir une petite taxe sur chaque dollar que vous pariez sur les chevaux; histoire, sans doute, de vous habituer à penser à vos devoirs civiques et de contribuer aux frais qu'entraînent la conduite intelligente et l'administration vigilante des affaires de votre pays.

Donc, les Canadiens fréquentent les pistes de courses uniquement pour le bien des chevaux. Quand ils font un pari, c'est uniquement afin de tuer le temps entre la course précédente et la course suivante. Exemple, cet homme qui s'est jeté à l'eau, au cours de l'été dernier, du haut d'un des ponts qui desservent l'île de Montréal. Selon toute apparence et de l'aveu même de cet homme, il voulait se suicider. Il en avait assez de la vie. Mais l'eau était sans doute beaucoup plus froide qu'il ne l'aurait cru car, dès qu'il eut plongé dans la rivière, il se mit à se débattre comme un diable dans l'eau bénite, afin de rester à la surface. Par bonheur pour lui, un agent de police qui passait par là n'hésita pas à plonger à l'eau, derrière lui, et il fit tant et si bien qu'il le ramena sur la rive sain et sauf.

L'homme avait perdu tout goût de suicide mais, comme tout est sagement régi par des lois claires, en ce bas monde, il fut traduit en justice. Le suicide, en effet, est un crime, et une tentative de suicide est automatiquement une tentative de crime, punissable comme telle par la loi. Notre homme admit, devant le tribunal, qu'il avait voulu se suicider et, comme il n'allait pas tout de

même se laisser bêtement condamner sans chercher à se défendre, il expliqua les raisons qui l'avaient poussé à vouloir se suicider. Il était fortement dévoué à la cause de "l'amélioration de la race chevaline" et, à ce titre, il fréquentait assidûment l'une des pistes de courses sous harnais de la métropole. Pour encourager les chevaux à la victoire, il avait parié sur le résultat des courses. Le résultat des courses, c'est qu'il avait perdu toutes les économies de sa famille. Environ deux mille dollars, en tout! Ruiné, honteux, se sentant incapable d'avouer ce désastre financier à sa femme, il avait préféré en finir avec la vie.

CETTE histoire serait déjà de nature à faire réfléchir si elle s'arrêtait là, mais elle ne s'arrête pas là. Quelque temps après ce suicide raté, les directeurs de la piste de courses où cet ami des chevaux avait perdu ses deux mille dollars reçurent un coup de téléphone peu banal. L'inconnu qui téléphonait s'identifia comme étant un parent de l'homme qui avait voulu se suicider et il exposa le but de son appel téléphonique. La direction de la piste serait-elle intéressée, demanda-t-il, à poser un geste noble, en remboursant au malheureux les sommes qu'il avait pariées à la piste? Après un moment de réflexion, on lui expliqua que, même en y mettant la meilleure volonté au monde, la chose serait extrêmement difficile car il était impossible de savoir combien le malheureux avait parié à la piste. Aucun dossier ne tient compte des paris individuels et, si on sait combien d'argent les parieurs ont misé sur chaque course, chaque jour, on (Suite à la page suivante)

MAINTENANT! SOULAGEZ LA CONSTIPATION

et les malaises dus à l'acidité stomacale qui l'accompagne!



Indigestion
aigreurs, douleurs
causées par les gaz
dérangements d'estomac



Le Lait de Magnésium PHILLIPS' est à la fois un laxatif digne de confiance et un antiacide à action rapide qui soulage en quelques secondes les malaises dus à l'acidité qui accompagne la constipation!

Dès que vous prenez du PHILLIPS', son action antiacide commence, pour soulager les dérangements d'estomac, aigreurs, douleurs causées par les gaz—et autres malaises causés par l'acidité qui accompagne la constipation. Vous commencez donc à vous sentir mieux immédiatement.

Comme laxatif, le PHILLIPS' agit sans incommoder, sans action irritante. Le PHILLIPS' est si doux qu'il est recommandé pour les bébés, les accouchées et les opérés.

RÉGULIER OU AROMATISÉ À LA MENTHE



FACILE
SÈCHE VITE
SANS TRACAS
TRÈS BEAU

FINI À BOIS

Scelle et finit. Rien d'autre de nécessaire pour finir ou refinir à l'intérieur. Demandez Deft partout ou se vend la peinture, ou écrivez pour le —

Dépliant-tableau de finis **GRATUIT**
Dépt. W.-C. Deft, C.P. 2216, Torrance, Californie.

Pour les vrais
connaisseurs
jeunes et
moins
jeunes

CORONAS

DOUX

percés-prêts à fumer

CIGARES
PEG TOP
DE GROTHÉ

CORS?

enlevez-les vite avec



Soulagement rapide! Un tampon doux et calmant atténue la pression pendant que l'emplâtre médicamenté de Phénylium Blue Jay enlève rapidement le cor. Blue Jay colle et demeure en place. Il est imperméable aussi! Demandez des emplâtres Blue Jay pour les cors, au comptoir pharmaceutique.

THE KENDALL COMPANY
(CANADA) LIMITED
BAUER & BLACK DIVISION

* MARQUES DÉPOSÉES

2

jours sur

7

chaque semaine,
il vous faut un**SUPPLEMENT**

de protection!



Un désodorisant liquide
ne suffit pas...
Il vous faut la
protection en profondeur
de la nouvelle
crème ODO-RO-NO!

Bien sûr, les jours calmes, vous pouvez utiliser un désodorisant qui se roule ou se vaporise (et Odo-ro-no existe aussi sous ces deux formes). MAIS au moins deux jours par semaine, il vous faut cette certitude absolue que peut seule vous donner une crème comme Odo-ro-no. Odo-ro-no pénètre profondément, supprime l'odeur à sa source et neutralise la transpiration pendant 24 heures! Efficace, agréable aussi à utiliser: Odo-ro-no, la **crème neutralisante de formule nouvelle**, n'irrite pas une peau normale et n'abîme pas les vêtements. 49¢ et 69¢ seulement.

**ODO-RO-NO**

12

**Etes-vous partisan...**

(Suite de la page précédente)

ne sait pas du tout qui a parié. Et puis, même si on l'avait su, l'argent qu'il avait perdu avait été depuis longtemps déboursé pour payer les parieurs chanceux et... les petites taxes gouvernementales. Dans pareille situation il était malheureusement impossible de se plier à semblable demande. L'homme sembla comprendre les difficultés dans lesquelles il plongeait la piste; il s'excusa et raccrocha.

Quelques jours plus tard, cependant, nouveau coup de téléphone. Le même homme, parent du parieur au suicide manqué, avait une nouvelle proposition à faire. Il ne voulait plus que la piste rembourse à son infortuné parent l'argent qu'il avait parié, mais ne pourrait-on pas lui donner... un tuyau sur une course à venir, lui dire, par exemple, quel cheval allait gagner la course principale, le lendemain?

Malheureusement, comme il est dit au tout début de cet article, les courses sous harnais et les mathématiques n'ont rien de commun, et personne ne saurait prédire avec une certitude absolue quel cheval va gagner la prochaine course. Il y a bien des experts qui se sont penchés sur le problème et qui ont fait de longues et patientes recherches sur le sujet et qui soutiennent qu'on peut prédire quel cheval *doit* gagner telle ou telle course. Ils font d'ailleurs plus que le prédire, ils l'impriment. Ouvrez votre programme et vous trouverez tout à côté du nom du cheval, la cote probable de ce cheval, avant le départ. Dans le même programme, au bas de la page, on vous donne même l'ordre d'arrivée des trois premiers chevaux à terminer la course. Ouvrez votre journal et vous trouverez les prédictions de trois ou quatre experts qui vous donnent les noms des trois chevaux qui *doivent* terminer en tête dans chacune des dix courses au programme. Il y a même des publications spéciales qui sont imprimées et qui vous sont vendues contre du bon argent sonnante pour vous apprendre le dernier fin mot des experts et vous communiquer les tuyaux les plus secrets afin de vous permettre de gagner.

Tout cela est fort joli, mais, hélas! tout cela ne tourne pas rond. La cote qu'on donne, dans le programme, est généralement aussi éloignée de la réalité que la Chine l'est du Canada, et il suffit d'être allé aux courses deux fois, tout au plus, pour s'en rendre compte. L'ordre d'arrivée des trois chevaux qui *doivent* arriver en tête dans chacune des courses, qu'on trouve dans le même programme, se matérialise à peu près aussi souvent qu'il y a d'éclipses totales du soleil sur la terre, soit deux ou trois fois l'an. Pour ce qui est des trois ou quatre experts qui prédisent le résultat des courses, dans les journaux, ils sont en désaccord constant et ils nomment parfois tous les chevaux de la course à eux quatre (ou trois), ce qui fait qu'il arrive assez souvent que l'un d'eux ait raison... une fois sur huit! Enfin, les experts cachés qui impriment des publications spéciales vous apportant le vrai, l'authentique, le précieux tuyau, doivent être de grands philanthropes, car ils perdent



Ce pur-sang, à gauche, a voyagé par avion pour être moins fatigué au moment du départ mais sera néanmoins perdant un peu plus tard; ci-dessus, deux amateurs comparent leurs favoris avant la première course, tandis que cet autre amateur, ci-dessous, lit les "tuyaux" de dernière heure.



ainsi une véritable fortune à vous vendre leurs tuyaux. Si ces tuyaux sont bons, pourquoi n'utilisent-ils pas leur propre argent à parier tout simplement d'après les leurs plutôt que de vous les communiquer ainsi, contre vingt-cinq cents, et au risque de voir baisser la cote de leurs favoris?

Il y a, à Montréal, un journaliste qui est un expert dans les courses sous harnais. Son journal publie surtout des nouvelles du sport et l'a toujours encouragé à fréquenter les pistes de courses; ce qu'il a toujours fait avec beaucoup d'enthousiasme. Il a probablement assisté à la première course sous harnais disputée dans la métropole et il assistera probablement à la dernière, si jamais dernière il y a. Il connaît tous les conducteurs, tous les entraîneurs, tous les directeurs des pistes de courses, tous les parieurs, tous les experts et c'est tout juste s'il ne parle pas avec les chevaux. Dans le but louable de contribuer à "l'amélioration de la race chevaline", il parie quelques dollars (parfois même, quelques centaines de dollars) sur les chevaux. Il le fait depuis de nombreuses années, sans coup férir, tous les jours de la semaine, le dimanche y compris. Il possède ce qu'il serait convenu d'appeler une très belle expérience dans les courses sous harnais. Et combien d'argent fait-il, aux courses? Cent dollars? Dix dollars? Un dollar par jour? Non! vous n'y êtes pas. Il perd ses dollars!

ET, pendant ce temps, grâce à l'encouragement de la population, l'amélioration de la race chevaline se poursuit dans notre province. A Montréal, la piste de Blue Bonnets a attiré, en 1959, plus de 537,000 personnes qui ont parié tout près de 29 millions de dollars; en 1960, 630,000 personnes (vraiment une grosse "amélioration") pariaient pour plus de 33 millions de dollars! A la piste Richelieu, plus de 640,000 amateurs encouragèrent, en 1959, la race chevaline avec près de 30 millions de dollars en paris; en 1960, on en compta plus de 605,000 qui déboursèrent 27 millions de dollars. Les autres villes de la province ne manquent pas d'apporter également leur généreuse contribution. Ainsi, à Québec, plus de 200,000 personnes se rendirent en 1959 à la piste du Parc de l'Exposition pour parier la coquette somme de 10 millions et demi de dollars et, en 1960, 225,000 pariaient 11 millions de dollars. A Trois-Rivières, près de 100,000 Trifluviens versèrent environ 4 millions trois cent mille dollars aux guichets des paris du Club de course, en 1959, tandis qu'en 1960, plus de 112,000 d'entre eux ont parié 4 millions sept cent mille dollars. La piste de Sherbrooke reçut 38,000 visiteurs, en 1959, qui déboursèrent 1 million trois cent mille dollars en paris, et, en 1960, 43,000 se sacrifièrent pour la somme de 1 million quatre cent mille dollars.

Et c'est pourquoi on a réussi, grâce à une loi agricole, à courir le mille en moins de deux minutes. Pour environ 142 millions de dollars, ce n'est pas cher! ✓



Si vous aimez être choyés ...

le nouveau et luxueux
POSTUREPEDIC® PRINCESS
 de Sealy

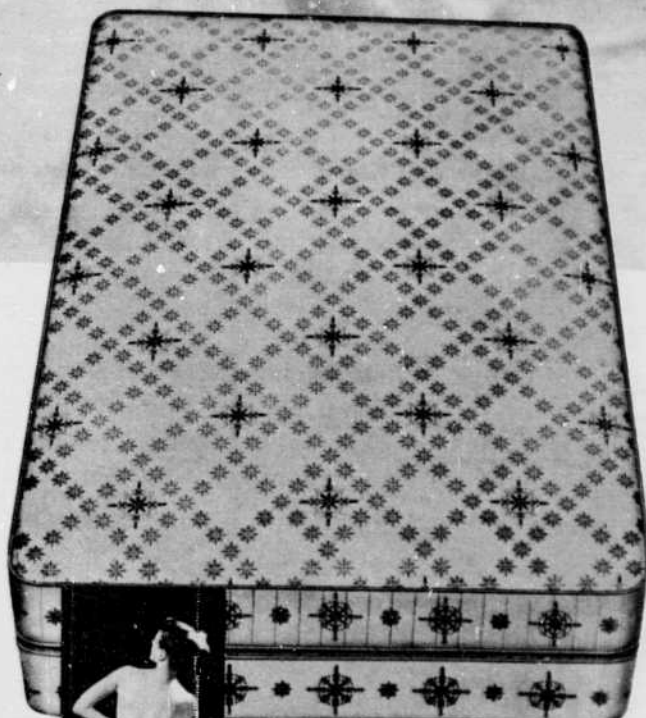
vous incitera à un sommeil réparateur et confortable

Le nouveau Princess vous offre vraiment le summum de luxe et de confort. C'est un véritable matelas Posturepedic, conçu avec la collaboration d'éminents chirurgiens-orthopédistes. Il possède le merveilleux support qui "prévient le mal de dos matinal" et de plus, procure un nouveau et délicieux bien-être. Son secret? Le nouveau ressort Durolife® de Sealy qui s'adapte facilement et uniformément à votre corps et le supporte vraiment quel qu'en soit le poids. Essayez le Posturepedic Princess—il vous donnera à la fois le support dont vous avez besoin et le confort que vous recherchez.—\$79.50. Garanti pour 20 ans. Détails sur chaque matelas.

Vous pouvez choisir (selon le genre de confort que vous désirez) entre le nouveau Posturepedic régulier à \$79.50—le Posturepedic piqué-mousse régulier à \$99.50—le Posturepedic Princess piqué-mousse à \$99.50. (Sommiers assortis aux mêmes prix)

POSTUREPEDIC® SEALY

le matelas approuvé par les chirurgiens-orthopédistes
 ... recherché par ceux qui aiment leur confort.



Le célèbre support qui "prévient le mal de dos matinal" ... existe maintenant dans la gamme de confort que vous désirez.

*Plus de "mal de dos matinal" causé par un matelas ordinaire.

SEALY SLEEP PRODUCTS LIMITED, TORONTO
 Faits au Canada pour les Canadiens

® Marque de commerce enregistrée aux Etats-Unis.
 © Sealy, Inc. 1961

Comment choisir une bicyclette

Quelle grandeur doit-elle avoir? Afin d'en retirer plus de satisfaction, de plaisir et de sécurité, choisissez une bicyclette qui convient à votre grandeur. Voici comment procéder. Asseyez-vous sur la selle. Si la plante du pied repose confortablement sur la pédale à sa position la plus basse, la bicyclette est alors de la grandeur appropriée.

Engrenages, freins et accessoires! C'est important de bien vérifier l'équipement! Par exemple, les freins par contre-pédalage offrent un moyen de freinage sûr

et facile et exigent peu d'entretien. Les engrenages à 3 vitesses et les freins à mains ajoutent au plaisir du cyclisme. Recherchez aussi les caractéristiques de qualité: manivelle d'une seule pièce qui élimine le dévissage des pédales, tringles d'acier embouti de garde-boue qui résistent au pliage et diminuent le bruit, moyeux avant et arrière à axe de $\frac{3}{8}$ de pouce extra-solide et plus sûr.

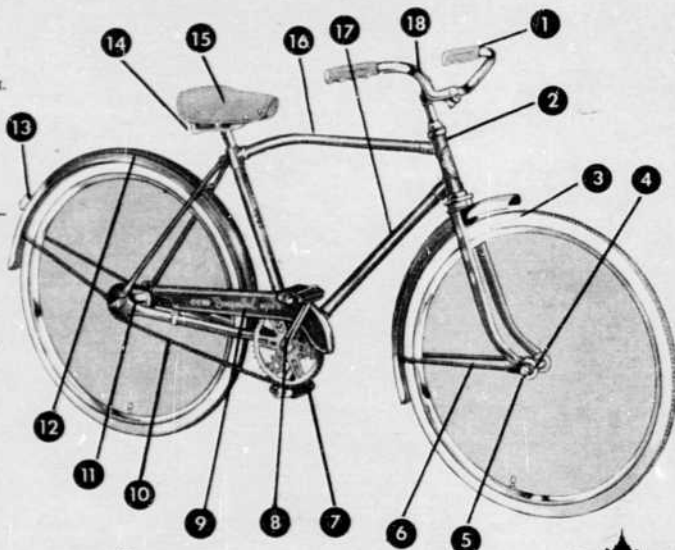
Ne jouez pas avec la qualité! Achetez une marque connue et vous serez sûr d'obtenir rapide-

ment satisfaction lorsqu'il faudra faire des réparations ou remplacer des pièces. Les bicyclettes C.C.M. sont fabriquées au Canada et 3,000 marchands en garantissent un service spécialisé dans tout le pays. Il est logique et économique d'acheter votre bicyclette d'un marchand et d'une compagnie qui s'occupent du service après la vente. Votre marchand C.C.M. local vous aidera à choisir la bicyclette qui vous convient le mieux, parce que c'est l'homme qui s'y connaît en bicyclettes!

NOUVELLES BICYCLETTES C.C.M. 1961

VOICI 21 RAISONS PROUVANT QUE LA C.C.M. Imperial MARK II EST LA MEILLEURE QUE VOUS PUISSIEZ ACHETER!

1. Poignées de guidon en plastique blanc, confortables et propres.
2. Direction sur billes d'exclusivité C.C.M.—longue durée et manoeuvre facile.
3. Pneus à flanc blanc sans majoration de prix.
4. Moyeu avant d'exclusivité C.C.M. de roulement facile.
5. Axe avant extra-solide de $\frac{3}{8}$ de pouce.
6. Tringles embouties et renforcées de garde-boue.
7. Nouvelles pédales de type sport.
8. Manivelle d'une pièce d'exclusivité C.C.M.—nulle pédale qui se dévisse.
9. Couvre-chaîne—équipement standard.
10. Chaîne très durable et souple.
11. Freins sûrs.
12. Garde-boue d'acier laminé épais.
13. Réflecteur de sécurité pour rouler la nuit.
14. Selle souple à ressorts à boudins.
15. Dessus de selle en vinyle blanc résistant aux intempéries.
16. Cadre robuste et durable d'acier brasé à l'argent.
17. Fini Glowtone d'exclusivité C.C.M.
18. Chrome brillant sur placage au nickel.
19. Style moderne.
20. Fabrication canadienne.
21. Réparation et pièces disponibles dans tout le Canada.



Imperial Mark II à freins par contre-pédalage pour garçonnets



C.C.M. Imperial Mark II—Offre un choix de 12 modèles pour garçonnets, fillettes, dames et hommes. C'est maintenant le moment d'acheter une bicyclette! Choisissez la magnifique Imperial Mark II qui vous apporte de nombreuses caractéristiques!

C.C.M. Sabre—Magnifique modèle sport en rouge et blanc! A caractéristiques nombreuses, c'est la bicyclette dont son propriétaire fera grand cas!

C.C.M. Catalina—Genre sport à cadre cantilever qui possède de nombreuses caractéristiques!

C.C.M. Rambler pour 1961—La championne dans la catégorie des bas prix. Elle possède plus de caractéristiques que jamais! Fini deux nuances. Disponible en modèles pour hommes, dames, garçonnets et fillettes, en genre sport, course, standard, juvénile, junior, trottoir, et cyclet.

C.C.M. Joycycles pour 1961—Joycycle de luxe débordant de caractéristiques! Ce tricycle rendra votre enfant heureux comme un roi! Le C.C.M. Joycycle Standard, fabriqué pour durer très longtemps, se vend à un prix à la portée de toutes les bourses.

voyez votre marchand C.C.M.,
l'homme qui s'y connaît en bicyclettes!

C.C.M.



Imperial Mark II à freins par contre-pédalage pour fillettes



Modèle sport Imperial Mark II pour hommes

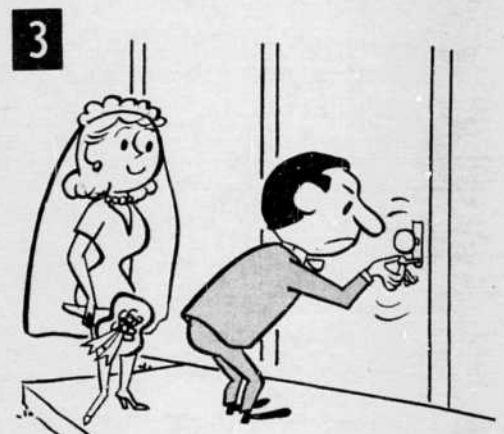
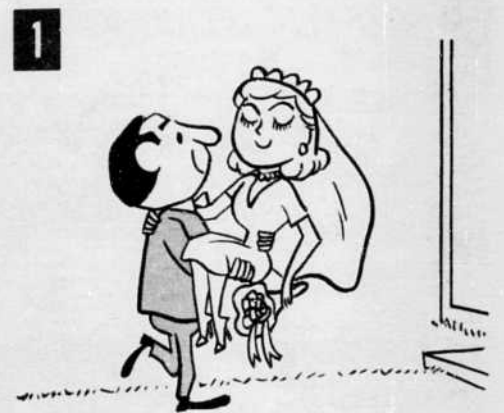


Modèle sport Imperial Mark II pour dames



C.C.M. Joycycle Deluxe

Au seuil

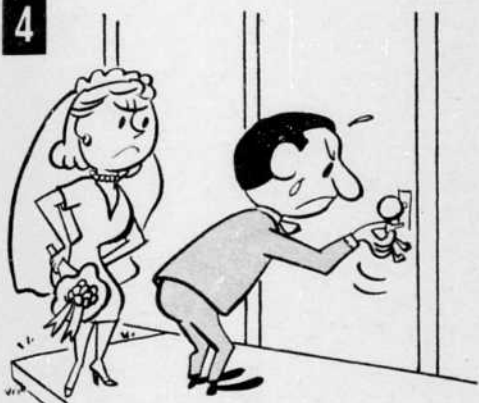


de l'avenir!

2



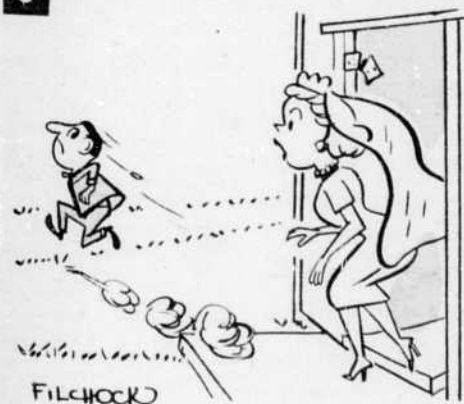
4



6



8



Un petit corps solide... grâce à des aliments vraiment

nourrissants! Les mamans modernes adoptent de plus en plus les aliments Heinz pour bébés et ne se contentent plus d'autre chose. C'est qu'elles connaissent la pureté des aliments Heinz pour bébés et qu'elles en apprécient aussi la commodité. Elles savent qu'elles peuvent avoir une entière confiance en ces aliments hautement recommandés.

Les aliments Heinz pour bébés présentent une valeur nutritive indiscutable... Leurs nombreuses variétés offrent toutes une saine saveur *naturelle* qui plaît aux bébés et les aide à s'habituer aux goûts divers des aliments. Votre bébé mérite ce qu'il y a de mieux!

Bébé en bénéficie aujourd'hui—et pour toute sa vie



ALIMENTS HEINZ POUR BÉBÉS

57 à tous les repas... tous les jours



Oui ou non... qui sait?



Sa teinte est si naturelle que seul son coiffeur le sait!

Quel plaisir de la regarder—elle est si vivante, si gaie. Tout le charme de sa personnalité est souligné par sa belle chevelure soyeuse—et elle le sait. C'est pourquoi elle ne confie ce précieux don de la nature qu'à Miss Clairol. Il est si facile de puiser à cette source de beauté... qu'aucune femme ne devrait plus jamais permettre à des cheveux gris ou ternes de chuchoter son âge ou de la faire paraître moins jeune.

Les coiffeurs du monde entier recommandent et se servent toujours de Miss Clairol dont ils aiment les teintes douces et discrètes. Ils savent que son action exactement prédéterminée donne automatiquement, et chaque fois, la nuance voulue. Et Miss Clairol masque vraiment le gris. Vous pouvez vous fier à Miss Clairol. Faites un essai aujourd'hui même—quelques minutes suffiront!

MISS CLAIROL† HAIR COLOR BATH*

UNE TEINTE D'APPARENCE NATURELLE • PLUS DE FEMMES SE SERVENT DE MISS CLAIROL QUE DE TOUS LES AUTRES COLORANTS RÉUNIS

*HAIR COLOR BATH est une Marque de Commerce de Clairol Inc. of Canada, Knoultou, P.Q. Tous droits réservés.



LUSTRE TOUT EN COLORANT
COLORATION D'APPARENCE NATURELLE
EFFACE LES CHEVEUX GRIS

†Marque Enregistrée



Les agents W. B. Hunt (à g.) et F. E. Holbrook, de la Gendarmerie royale, sont un symbole canadien aussi bien connu de Washington que l'ambassadeur qu'ils encadrent.

Notre ambassade à Washington

S. E. Arnold Heeney est l'oeil, l'oreille
et la bouche du Canada aux Etats-Unis

EN POUSSANT la comparaison jusqu'à l'absurde, on pourrait assimiler un diplomate à un . . . bikini: ce qui nous intéresse n'est pas tant ce qu'ils révèlent que ce qu'ils cachent!

Mais comparer Son Excellence Arnold Danford Patrick Heeney, c.r., ambassadeur du Canada aux Etats-Unis, à un bikini serait pour le moins impertinent. Cet homme est l'exemple parfait des diplomates habiles et énergiques qui ont fait la réputation de notre corps diplomatique. Si nos représentants à l'étranger sont des figures relativement nouvelles dans le monde diplomatique, ils n'en sont pas moins d'ores et déjà reconnus pour leur tact parfait, qualité par excellence dans un milieu où le moindre faux pas peut avoir des conséquences désastreuses.

Les origines et la formation de M. Heeney, qui est le fils d'un prélat anglican, l'avaient bien préparé à sa prestigieuse carrière. Après de brillantes études à l'Université du Manitoba, il a fréquenté (Suite à la page suivante)

Auto
Bowling
Cyclisme
Danse
Etc.



**Tout cela est
si simple quand
vous employez Tampax**

Tampax, la protection hygiénique interne, ne vous gêne jamais dans vos occupations normales. Il ne vous rappelle jamais que vous en êtes à ce temps du mois. Il n'échauffe et n'irrite jamais—aucune odeur ne révèle sa présence. L'applicateur Tampax doux comme le satin est assez ferme et lisse pour être facile à poser. Il est facile de s'en débarrasser—il disparaît dans les toilettes sans laisser de trace. Si vous comptez parmi les jeunes Canadiennes normales et actives, vous voudrez employer Tampax. Quoi d'autre pourrait mieux vous convenir? Disponible en 3 degrés d'absorption: Régulier, Super, Junior, partout où l'on vend des produits de ce genre.

NI CEINTURES
NI ÉPINGLES
NI BANDES
NI ODEUR

Canadian
TAMPAX Corporation Limited
Barrie, Ontario

Toute la gamme



des couleurs



dans Perspectives



S. E. Arnold Heeny (au premier plan) préside une réunion des attachés, conseillers et secrétaires de l'ambassade.

notre ambassade à Washington

(Suite de la page précédente)

L'Université d'Oxford grâce à une bourse Rhodes. Avocat et professeur de droit, il est devenu greffier du Conseil Privé du Canada et secrétaire du Conseil des ministres, puis ambassadeur du Canada à l'O.T.A.N.; c'est là qu'on est allé le chercher pour lui confier le plus important poste diplomatique du Canada, celui de Washington.

La plupart des ambassades à Washington sont plus imposantes que la nôtre. En ce domaine, le Canada est plutôt avare. L'une de nos ambassades d'Europe doit même emprunter verrerie et argenterie à d'autres légations quand on y offre un dîner d'apparat! C'est ce qui a fait dire à l'ex-journaliste torontois R. A. Farquharson, maintenant chef des services canadiens d'informations aux Etats-Unis:

— Nous n'avons jamais cherché à rivaliser de luxe en la matière, surtout pas avec les ambassades d'Amérique latine ou de certains pays européens. L'ambassade canadienne a la dignité et l'importance qui conviennent à son rang, mais sans luxe excessif.

Nos services diplomatiques dans la capitale américaine disposent de deux immeubles: l'hôtel de l'ambassadeur ou ambassade proprement dite, au 2825, Rock Creek Drive, et la chancellerie, au no 1746 de l'avenue Massachusetts. Sur Rock Creek Drive, M. Heeny a comme voisin son collègue du Ghana, Etat qui vient tout juste d'obtenir sa souveraineté et dont les ressources financières sont forcément limitées. On ne peut donc nous accuser de ne rechercher que les compagnies flatteuses.

Trente domestiques et trois femmes de ménage veillent à l'entretien et au service de l'ambassade canadienne, édifice de cinq étages dont la construction remonte à 1927. Un personnel si nombreux peut sembler excessif, mais n'oublions pas que, dans les ambassades, la vie mondaine est active. Soit comme hôte, soit comme invité, un diplomate a rarement ses soirées à

lui. On considère comme modeste un dîner qui réunit moins de dix-huit convives.

— Si épuisante que soit pour lui cette vie mondaine, dit M. Farquharson, un diplomate ne doit jamais oublier que, si son pays l'a pourvu d'une demeure somptueuse, c'est précisément pour qu'il puisse y recevoir fréquemment des hôtes de marque avec le faste qu'exige le prestige de son pays à l'étranger.

Ses obligations mondaines ne dispensent pas l'ambassadeur du Canada aux Etats-Unis de suivre le travail accompli pendant le jour par la chancellerie. C'est par cette dernière qu'il se tient au courant aussi bien de la vie économique que de la vie politique américaines. De tous les renseignements fort utiles pour le Canada qu'il apprend ainsi, le grand public n'en entend guère parler, car un diplomate n'a pas pour mission de renseigner la foule ni d'attirer l'attention sur lui: un diplomate, c'est l'oeil, l'oreille et — parfois — la bouche de son gouvernement, lequel décide ensuite de ce qui doit ou ne doit pas être révélé. Tout ce que M. Heeny et ses adjoints apprennent, ils le transmettent à Ottawa par câble télégraphique privé. Leurs messages, chiffrés au départ, sont ensuite traduits par des machines, dès leur arrivée.

La vie de l'ambassadeur du Canada à Washington ne diffère pas dans ses grandes lignes de celle de son collègue canadien à Paris, au Caire ou à La Nouvelle-Delhi. Mais le rythme en est plus rapide et la besogne à abattre plus lourde, car impossible de trouver dans le monde deux pays qui entretiennent des relations plus étroites que celles qui existent entre le Canada et les Etats-Unis.

En tant que diplomate, M. Heeny ne peut révéler qu'au gouvernement canadien le résultat de son travail. Ses fonctions lui interdisent également de répondre aux critiques de ceux qui se plaisent à dénoncer "le gaspillage de nos ambassades" et à qualifier nos agents diplomatiques de "grands oisifs".

Si le rôle de l'ambassadeur du Canada aux Etats-Unis est méconnu de la plupart des Canadiens, il n'en a pas moins une influence considérable sur eux. Comme pour le bikini dont nous parlions tantôt, sa disparition ne passerait pas inaperçue!



L'attaché de presse R. A. Farquharson (à g.) soumet à M. Heeny une coupure d'un journal américain où il est question du Canada. ✓

OFFRE GRATUITE de TONI



Gratis...Un patron McCall de la COLLECTION SPÉCIALE de MISS AMERICA

C'est facile de vous le procurer! Vous trouverez, à l'intérieur du nécessaire spécial de Toni, en vente actuellement, un attrayant "catalogue de patrons Miss America". Vous choisirez le modèle que vous préférez parmi les huit patrons illustrés dans cette brochure. (Ils ont tous été dessinés à l'intention de Miss America!) Demandez votre patron *gratuit* en vous servant du bon de commande inclus dans la brochure!

Modèles confectionnés en tissu EVERGLAZE

8 NOUVELLES COIFFURES!

Le "catalogue de patrons Miss America" contient aussi toutes les explications nécessaires pour réaliser huit coiffures nouvelles. Elles sont toutes faciles à réussir, grâce à Toni, la seule permanente qui "donne du corps" aux cheveux!



Nancy Anne Fleming
Miss America 1961



Photo Perspectives

Cette mousse de saumon, savamment assaisonnée, se sert avec une sauce au concombre et à la crème sure. Les asperges et les tomates en vinaigrette complètent bien le plat.

Fêtons la jolie fiancée!

Des recettes pour varier le menu des nombreuses réceptions du temps des fiançailles

IL SEMBLE qu'il soit devenu une tradition de servir du poulet à une réception pour une jeune fiancée. C'est ce que nous faisait remarquer dernièrement l'une d'elles qui, au cours de huit réceptions données en son honneur, avait mangé du poulet six fois, en sauce ou en salade.

Le poulet est certes un aliment délicieux et qui se sert très facilement à des groupes, mais n'empêche qu'il existe d'autres mets qui conviennent bien à des réceptions de ce genre et que bien des convives applaudissent parfois à un changement de menu.

Nous donnons aujourd'hui une recette de mousse de saumon. C'est un plat assez décoratif, notre photo en couleurs le prouve bien. Cette mousse se sert avec une sauce au concombre et obtient toujours beaucoup de succès. A peu près tous les genres de salades se servent agréablement à une réception. Nous vous recommandons les tomates et les asperges en vinaigrette et la salade de crabe. Cette dernière se sert dans des moitiés d'avocats, ce qui en fait un plat très élégant. Si vous tenez toutefois à offrir un plat chaud, essayez les crevettes en coquilles.

Nous avons ajouté une recette de mousse de framboises car, sans dessert, aucun menu ne saurait être complet.

NOS RECETTES

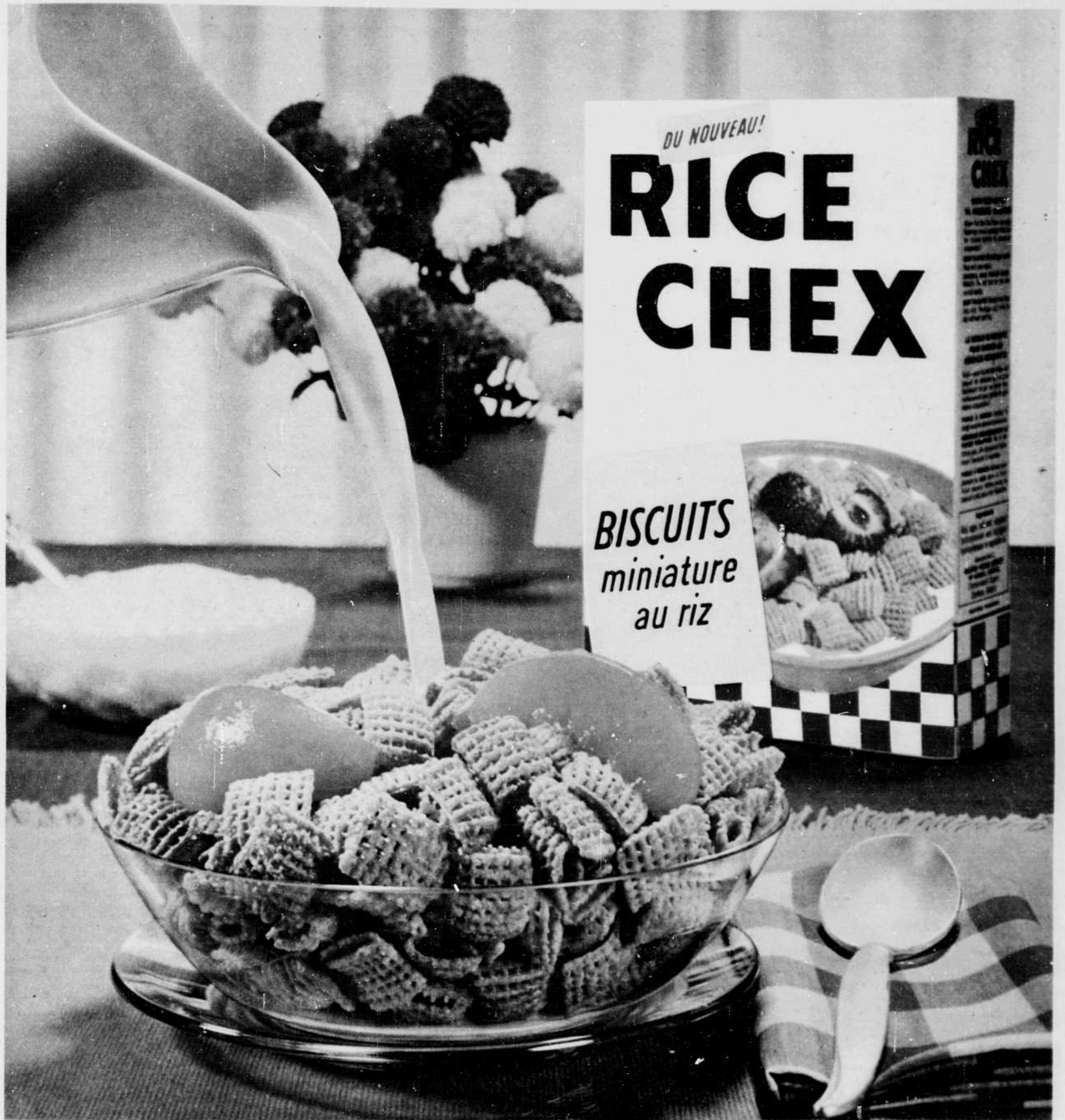
MOUSSE DE SAUMON

- 3 enveloppes (3 cuil. à table) de gélatine en poudre
- $\frac{3}{4}$ de tasse d'eau froide
- $\frac{1}{4}$ de tasse de jus de citron
- $\frac{1}{2}$ tasse de vinaigre blanc
- 1 cuil. à table de moutarde en poudre
- 3 livres (3 boîtes) de saumon rouge
- 3 tasses de céleri en petits dés
- 3 cuil. à table de pickles sucrés, hachés finement
- 2 cuil. à table de persil finement haché
- 2 cuil. à table d'oignon râpé

- 1 cuil. à table de graines de fenouil, écrasées
- $\frac{1}{2}$ cuil. à thé de sauce Worcestershire
- 2 cuil. à thé de sel
- $\frac{1}{4}$ de cuil. à thé de poivre
- 1 $\frac{1}{2}$ tasse de crème épaisse
- Cresson ou persil

RAMOLLIR la gélatine dans l'eau, le jus de citron et le vinaigre. Ajouter la moutarde en poudre et bien mélanger. Placer le bol qui contient le mélange dans l'eau

(Suite page 23)



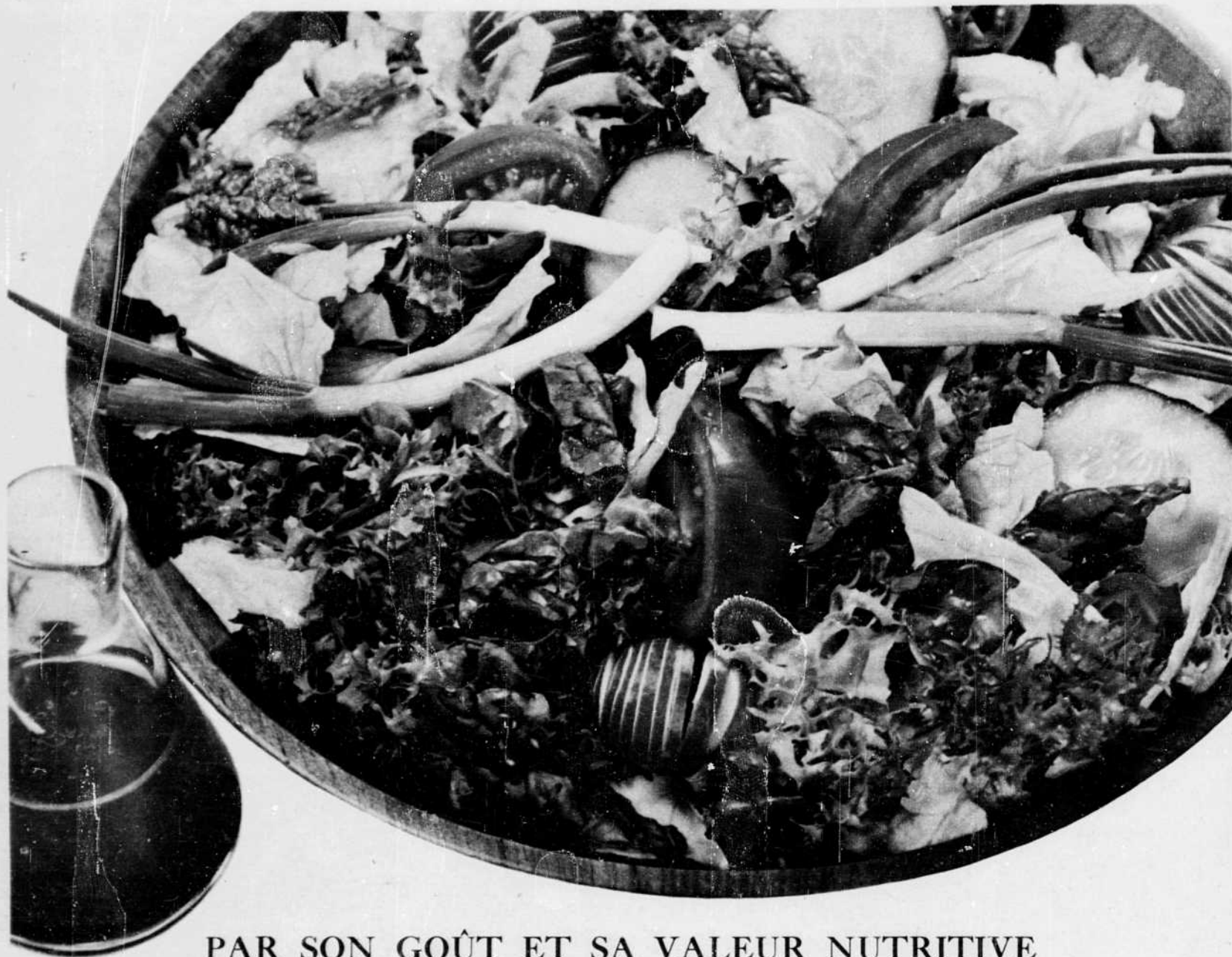
ESSAYEZ CETTE NOUVELLE FORME DE CÉRÉALE D'UN GOÛT NOUVEAU!

CHEX AU RIZ—la parfaite céréale pour les gens modernes qui aiment un déjeuner léger ayant une délicate saveur de riz grillé. Essayez aussi les deux autres céréales du nouveau groupe Chex: **CHEX AU BLÉ**—la céréale à la franche saveur de blé entier qui plaît aux "grands"—et **CHEX AU MAÏS**—le maïs sous sa forme la plus appétissante.

NOUVEAU BISCUIT MINIATURE **CHEX**

Choisissez vos CHEX selon vos goûts du moment!





PAR SON GOÛT ET SA VALEUR NUTRITIVE
Mazola convient...
 aux meilleures diètes...aux meilleures recettes

MÉLANGE SEC POUR SAUCES

1/2 tasse sucre
 1/4 tasse sel
 4 c. à thé paprika
 4 c. à thé moutarde sèche

MÉLANGER les ingrédients. METTRE dans un bocal et fermer hermétiquement. UTILISER pour préparer la vinaigrette ou la sauce barbecue. RENDEMENT: 1 tasse de Mélange Sec.

VINAIGRETTE 20 SECONDES

VERSER 2 c. à table de Mélange Sec, 1/2 tasse de vinaigre et 1 tasse d'huile à salade MAZOLA dans un bocal. COUVRIR hermétiquement et remuer énergiquement. REFROIDIR et servir sur des salades. GARDER au réfrigérateur. RENDEMENT: 1 1/2 tasse.

VARIANTE: AJOUTER des fines herbes ou des graines de céleri, ou du sel d'ail, ou de la poudre de curry, ou de la sauce Tabasco à la vinaigrette ou à la marinade, pour varier.

SAUCE POUR MARINER OU ARROSER

AJOUTER 1/2 tasse d'eau à 1 tasse de Vinaigrette 20 Secondes. MÉLANGER parfaitement. UTILISER pour mariner la viande, les légumes ou pour arroser les barbecues. RENDEMENT: 1 1/2 tasse.

SAUCE BARBECUE

VERSER 2 c. à table de Mélange Sec, 2 c. à table d'huile à salade MAZOLA, 1/2 tasse de sauce chili ou de ketchup, 1/4 tasse de vinaigre et 1/4 tasse d'eau dans un bol. MÉLANGER parfaitement et ajouter 1 1/2 c. à thé d'oignon haché et 1 1/2 c. à thé de sauce Worcestershire. BADIGEONNER la viande avec ce mélange pendant la cuisson-barbecue ou servir avec des aliments cuits au barbecue. RENDEMENT: 1 1/4 tasse.



TOUTES LES MESURES SONT RASES

ESSAYEZ CE NOUVEAU
 "MÉLANGE SEC" MAZOLA

Les vinaigrettes et sauces
 "barbecue" coûtent
 deux fois moins cher si vous
 les préparez vous-même

Préparez un bocal de ce "Mélange Sec" et gardez-le dans la cuisine, ce qui vous permettra de faire des vinaigrettes en quelques secondes. Mesurez selon les instructions. Agitez bien et votre vinaigrette est prête à servir.

MAZOLA — l'huile de blé d'Inde pure — la meilleure huile à salade qui soit — est une garantie de satisfaction même pour le plus exigeant des gourmets. Que vous recherchiez la finesse du goût et la valeur nutritive, ou que votre régime demande des corps gras non saturés, c'est l'huile de blé d'Inde dorée MAZOLA qu'il vous faut.



GRATIS —
Recettes éprouvées...
 écrivez à: Jane Ashley,
 The Canada Starch
 Company Limited,
 Case postale 129,
 Montréal, P. Q.

Fêtons la jolie fiancée!

(Suite de la page 20)

bouillante et brasser jusqu'à ce que la gélatine soit dissoute. Refroidir.

ÉMIETTER le saumon dans un grand bol. Ajouter le céleri, les pickles, le persil, l'oignon, les graines de fenouil, la sauce Worcestershire, le sel et le poivre. Incorporer la gélatine.

FOUETTER la crème jusqu'à ce qu'elle soit bien ferme et l'incorporer au mélange. Verser dans un grand moule (2½ ou 3 pintes) ou dans 2 moules plus petits et refroidir jusqu'à ce que la mousse soit prise.

DÉMOULER et garnir de cresson ou de persil. Servir avec la sauce au concombre dont nous donnons ci-après la recette. (12 à 16 portions)

Sauce au concombre

2 tasses de crème sure
1 tasse de concombre épiné et râpé
1 cuil. à thé de sel
4 cuil. à thé de ciboulette finement hachée
½ cuil. à thé de poivre noir

MÉLER tous les ingrédients. Refroidir pendant 1 ou 2 heures et servir avec la mousse de saumon.

ASPERGES ET TOMATES EN VINAIGRETTE

4 tomates moyennes
1 livre d'asperges fraîches, cuites
2 gousses d'ail écrasées
1 cuil. à thé de sel
½ cuil. à thé de poivre
2 cuil. à thé d'origan
½ cuil. à thé de moutarde en poudre
½ de tasse de vinaigre de cidre
1 tasse d'huile d'olive pure
¼ de tasse d'oignon finement haché
¼ de tasse de persil finement haché

ENLEVER la base et le dessus des tomates et détailler chacune en 2 grosses tranches. Disposer ces dernières, à plat, dans un moule de 10 x 6½ pouces. Couvrir avec les asperges.

MÉLER l'ail, le sel, le poivre, l'origan, la moutarde, le vinaigre et l'huile et verser sur les légumes.

COUVRIR hermétiquement et mettre au réfrigérateur pendant 2 ou 3 heures, en arrosant plusieurs fois les tomates et les asperges avec le liquide qui se trouve dans le moule.

SAUPOUDRER d'un mélange de persil et d'oignon hachés finement et servir. (8 portions)

SALADE DE CRABE

3 boîtes de 6 onces de chair de crabe (environ 4 tasses)
1 cuil. à table de raifort préparé
¼ de tasse de sauce au piment rouge (chili sauce)
2 cuil. à table de piment vert haché
2 cuil. à table de pickles sucrés, hachés
¼ de tasse de céleri haché
1 cuil. à table d'échalote hachée
1 cuil. à table de jus de citron
½ tasse de mayonnaise
½ cuil. à thé de sel
⅓ de cuil. à thé de poivre
Un soupçon de sauce Worcestershire
4 ou 5 avocats
Jus de citron

EFFILER la chair de crabe à l'aide de deux fourchettes. Ajouter le raifort, la sauce au piment rouge, le piment vert, les pickles, le céleri, l'oignon, le jus de citron, la mayonnaise, le sel, le poivre et la sauce Worcestershire. Bien refroidir.

COUPER les avocats en deux, au moment de servir, et les débarrasser de leur noyau. Badigeonner de jus de citron la surface coupée des avocats. Disposer les moitiés de fruit sur des assiettes à servir et remplir leur cavité de mélange au crabe. (8 à 10 portions)

CREVETTES EN COQUILLES

3 boîtes de 4¼ onces de crevettes
2 oeufs durs, en dés
½ tasse de chapelure fraîche
2 cuil. à table de piment vert, haché finement
1 cuil. à table de persil haché finement
1 cuil. à table d'oignon râpé
¼ de tasse de céleri en dés
2 cuil. à thé de jus de citron
½ cuil. à thé de moutarde
½ cuil. à thé de sel
⅓ de cuil. à thé de poivre
1 boîte de 10 onces de potage crème de céleri
Lait
½ tasse de chapelure fraîche
½ tasse de parmesan râpé

CHAUFFER le four à 400°.

PASSER les crevettes à l'eau froide courante et les couper si elles sont grosses.

AJOUTER aux crevettes les oeufs, ½ tasse de chapelure, le piment vert, le persil, l'oignon, le céleri, le jus de citron, la moutarde, le sel et le poivre.

AJOUTER le potage en brassant légèrement à la fourchette. Ajouter alors suffisamment de lait pour que le mélange soit mou sans être liquide.

DISPOSER dans des coquilles ou dans des plats individuels. Parsemer de chapelure et de fromage râpé.

CUIRE au four pendant 15 ou 20 minutes ou jusqu'à ce que ce soit bouillant et doré. (6 portions)

MOUSSE DE FRAMBOISES

1 paquet de framboises congelées
2 enveloppes (2 cuil. à table) de gélatine en poudre
¼ de tasse d'eau froide
¾ de tasse de sucre
3 cuil. à table de jus de citron
2 cuil. à table de porto
2 tasses de crème épaisse

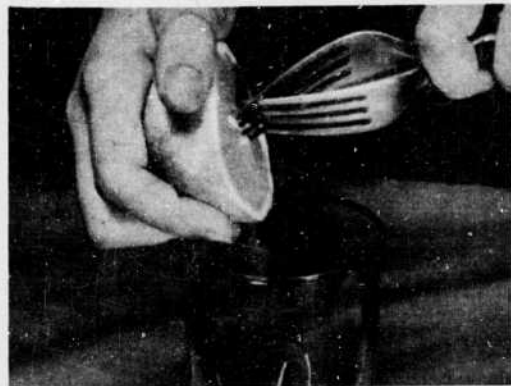
CHAUFFER doucement les framboises jusqu'à ce qu'elles soient dégelées et ramollies. Les passer pour en faire une purée. Jeter les graines qui restent dans la passoire.

TREMPER la gélatine dans l'eau froide. Ajouter la gélatine à la purée de framboises chaude et brasser jusqu'à ce qu'elle soit dissoute. Ajouter le sucre et brasser jusqu'à ce qu'il soit dissous.

REFROIDIR jusqu'à ce que le mélange commence à épaissir. Ajouter le jus de citron et le porto. Fouetter la crème jusqu'à ce qu'elle soit bien épaisse et l'incorporer au mélange.

DISPOSER dans des coupes ou des verres à sorbet et refroidir pendant plusieurs heures. (6 portions)

DEUX CONSEILS



Deux fourchettes de table entrecroisées peuvent remplacer à l'occasion un presse-jus. Enfoncez solidement les fourchettes et faites tourner le fruit tout autour.



Un petit moule à gâteau en papier plissé glissé sous son esquimau protégera ses vêtements et vos planchers en même temps. Passez le bâtonnet à travers le papier.



bonne
humeur



bonne
santé



chaque
jour



nous buvons tous

VICHY CÉLESTINS

l'eau qui fait... du bien!

Méitez-vous des imitations

EXIGEZ CÉLESTINS

IL FACILITE LE ROULAGE

PAPIERS
À CIGARETTES
VOGUE



D'UN
BLANC
PUR

ÉGALEMENT
DISPONIBLE
EN
BANDES



La technique employée par Ben Habres, immigrant hollandais, est très simple et a été adoptée par les "experts" australiens: on le voit ici attrapant par la queue un euro, kangourou de petite taille, qui s'efforce de fuir en faisant des bonds fantastiques.



Le fléau de l'Australie

Pour "étudier" les kangourous, il faut d'abord les attraper!

POUR le commun des mortels, les kangourous sont des animaux pittoresques qui portent leurs petits dans leur poche ventrale et avancent en sautant comme des grenouilles. Mais, pour les fermiers australiens, ces marsupiaux sont parfois un véritable fléau. Les kangourous se reproduisent en effet aussi vite que les lapins — autre fléau de l'Australie mais importé par les colons — et n'ont pas d'ennemis naturels. Ils peuvent donc tout à leur aise prendre d'assaut les plus riches pâturages au détriment des troupeaux d'élevage.

Il y a quatre ans, la situation devint telle que le gouvernement australien chargea l'Université de Perth d'une mission urgente: trouver le moyen de contrôler le nombre des euros, ces kangourous de petite taille, dont les fermiers se plaignaient.

Pour contrôler une espèce animale, il faut d'abord connaître ses habitudes de (Suite page 27)



La tête la première, on fourre l'euro dans un sac; l'animal sera ensuite étiqueté puis pourvu d'un collier phosphorescent qui permettra de mieux le voir, la nuit, quand il se déplace.

NOUVEAU ET INSTANTANÉ

Medi-Quik



Combat l'infection tout en enlevant vite la douleur!

Le premier vaporisateur complet de premiers soins pour les coupures bénignes, égratignures et brûlures, l'herbe à puce, les coups de soleil, les morsures d'insectes.

Seul Medi-Quik enlève la douleur par vaporisation à l'aide de Xylocaine®—un calmant exclusif employé par de nombreux médecins et dentistes. Au cours d'essais en laboratoire, Medi-Quik s'est avéré même plus efficace que l'iode pour combattre les bactéries. C'est la médication la plus sûre et la plus efficace de premiers soins que vous puissiez employer.

UN PRODUIT LEAN & FINE



- COMBAT L'INFECTION
- FAVORISE LA CICATRISATION
- ENLÈVE LA DOULEUR
- CALME LA DÉMANGEAISON



© RTM—Astra Phar. Prod. Inc. pour lidocaine

Pour les gens modernes après 45 ans

SARAKA

un stimulant moderne pour aider la régularité

Saraka est un stimulant en granules, fait principalement d'extraits végétaux. Il aide à soulager la constipation des gens d'âge moyen.



PHARMACO (CANADA) LTÉE,
C.P. 755, Montréal 9.

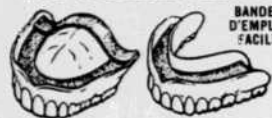


CIGARETTES

"EXPORT"

BOUT UNI
OU FILTRE

MANGEZ DE TOUT AVEC DES FAUSSES DENTS!



BANDES D'EMPLOI FACILE

Avez-vous des ennuis avec des fausses dents qui glissent, se déplacent ou blessent? Essayez le Plasti-Liner Brimms. Une application suffit pour tenir les fausses dents en place pour la durée du dentier, sans poudre, pâte ou coussins. Le Plasti-Liner Brimms adhère, met fin aux applications temporaires et ainsi vous permet de MANGER DE TOUT! Placez une souple bande de Plasti-Liner sur le dentier du haut ou du bas. Mordrez, il moule parfaitement. D'emploi facile, insipide, inodore, sans danger aucun. S'enlève, tel qu'indiqué. Garantie de remboursement. \$1.99 pour doublure d'un dentier, chez votre pharmacien ou de Plasti-Liner, Ltd., 22, Dufferin, chambre 75, Fort Erie, Ontario.

PLASTI-LINER DE BRIMMS

LA DOUBLURE DE DENTIER PERMANENTE

Pas besoin d'être un expert pour s'assurer entière satisfaction—lorsqu'on achète des marques connues.

C'est la confiance qui est à la base des marques connues. Ce sont vos voisins et vous qui établissez les normes auxquelles un produit de marque connue doit se conformer pour vous donner pleine et entière satisfaction.

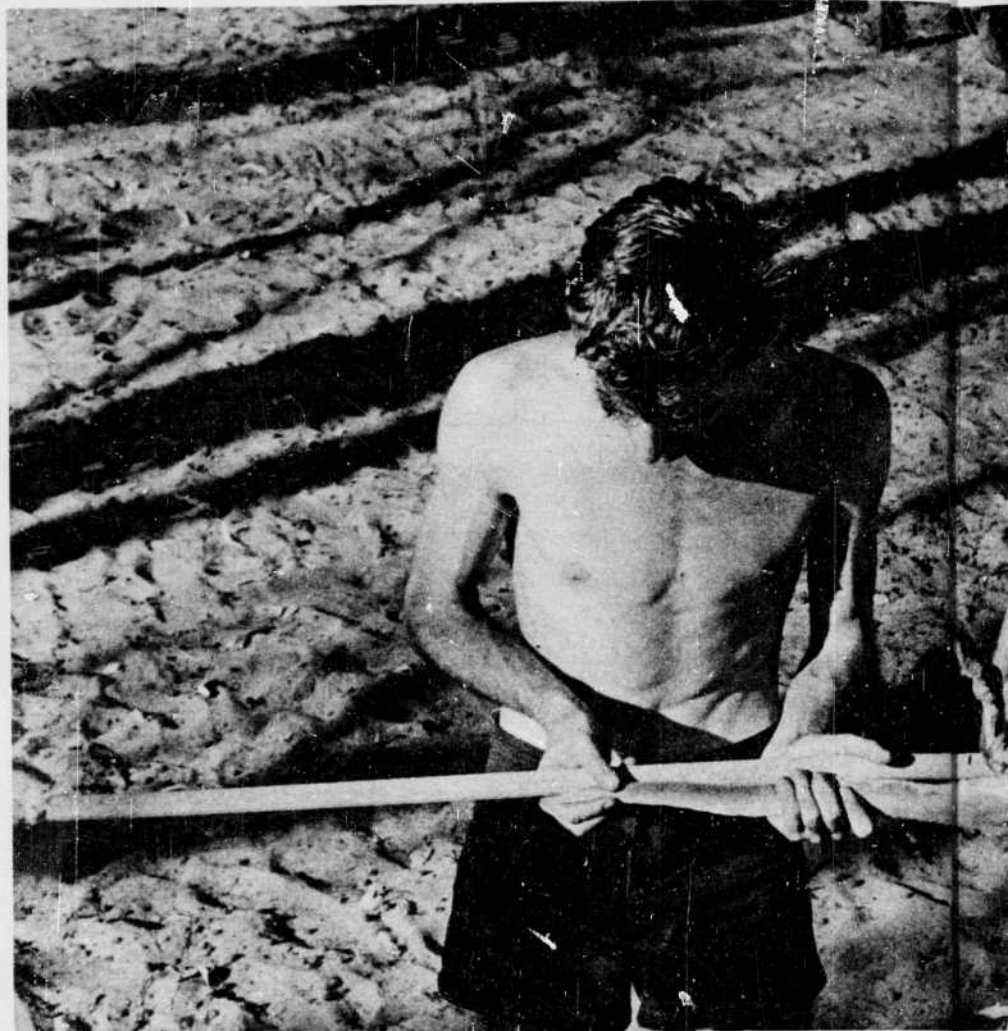
Une marque connue et respectée est le premier atout d'un fabricant et il ne néglige rien pour qu'il en soit toujours ainsi: constamment il met son produit à l'épreuve et l'améliore.

Une marque connue est la garantie de satisfaction que vous donne le fabricant et à laquelle le marchand ajoute la sienne.

Pour vous assurer qualité et satisfaction, exigez les marques connues. Familiarisez-vous avec celles qui sont annoncées dans cette revue.

Pour acheter en toute confiance et en avoir plus pour votre argent n'achetez que les marques connues!

Une Marque Connue est synonyme de bon renom



La nuit, les zoologues de l'Université de Perth observent les euros avec une lampe électrique.



Cet euro a été surpris par la lumière au moment où il s'enfuyait à 50 milles à l'heure: mais les experts ont eu le temps de lire les symboles du collier.





Chaque euro attrapé est pesé et mesuré; deux experts mesurent ici la longueur de la queue du spécimen.

Le fléau de l'Australie

(Suite de la page 25)

migration, de reproduction et d'alimentation ainsi que les points d'eau où ces animaux s'abreuvent. Les experts en zoologie de l'université commencèrent donc par jeter des tablettes soporifiques aux points d'eau et, lorsque les euros s'endormaient, on les étiquettaient. Les zoologues évitaient ainsi de recevoir de douloureux coups de patte ou de queue. Malheureusement, de nombreux kangourous ne se réveillèrent jamais!

C'est alors que survint Ben Habres, immigrant fraîchement débarqué de Hollande. Les kangourous? mais oui! il les connaissait: il en avait vu un petit, autrefois, dans un zoo... Fort de "son" expérience, le nouveau venu déclara à Tim Ealy, chargé des opérations: "Je ne comprends pas que vous vous donniez la peine de les endormir!"

Puis, au grand étonnement des Australiens, le Hollandais fit un bond en direction d'un euro qui passait tout près de là, l'at-

trapa tout simplement par la queue et le fourra la tête la première dans un sac. Cette "technique" est devenue maintenant celle des experts et donne des résultats satisfaisants.

Une fois capturé, le kangourou est soigneusement examiné, mesuré et pesé. On lui met un collier sur lequel on inscrit des symboles relatant "l'histoire du cas" de l'animal. Ce collier phosphorescent est bien visible la nuit lorsque les chercheurs, munis de lampes, essaient de repérer des euros pour étudier leurs déplacements.

Jusqu'ici, on a pu établir que les euros ne s'éloignent jamais à plus de 100 milles de leur lieu de naissance, qu'ils peuvent vivre sans eau pendant un temps assez long et qu'ils se cachent souvent dans des trous lorsqu'il fait chaud. De tels renseignements permettent aux autorités de préparer des plans pour les éliminer des régions où ils sont une menace pour le bétail.



Ben Habres, à droite, tient fermement un jeune euro pendant que son aide soigne l'animal. ✓

"Je prends Aspirin pour le
MAL DE TÊTE!"

"Je prends Aspirin pour
le soulagement des
DOULEURS ARTHRITIQUES!"

"Je prends Aspirin pour les
MUSCLES ENDOLORIS!"

"Je prends Aspirin pour
la fièvre et les douleurs
dues aux **RHUMES!"**

ASPIRIN

MARQUE DÉPOSÉE

**PROCURER UN SOULAGEMENT
RAPIDE DE LA DOULEUR**



grâce à l'Action
de Floconnement
Instantané!

REGARDEZ! Les médecins ont découvert que les comprimés d'Aspirin se désagrègent avant de parvenir dans l'estomac—ils y entrent donc, non pas entiers, mais sous forme de petits flocons mous. Cela signifie qu'Aspirin est prêt à agir... **INSTANTANÉMENT...** et vous vous sentez vite mieux!



Quand vous en achetez—recherchez ce comprimé avec la marque Bayer en forme de croix. Elle identifie l'Aspirin véritable—fabriqué seulement par Bayer.

PELLICULES

Si vos pellicules reviennent après un shampoing, c'est que vous avez probablement des pellicules infectieuses. Mais, maintenant, vous pouvez enrayer même le cas le plus rebelle de ces pellicules communes.

Après de longues recherches, la science a enfin découvert un moyen de détruire

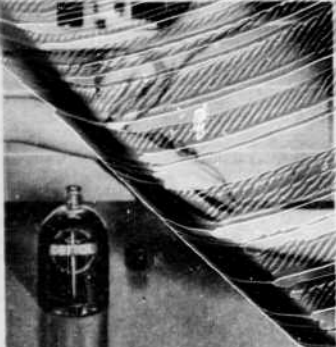
le germe qui cause ces pellicules.

Cette découverte est l'ingrédient actif de la **DOUBLE DANDERINE Médicamentée**. Oui, la **DOUBLE DANDERINE Médicamentée** détruit ce germe des pellicules par contact.

Ne laissez donc pas ces pellicules communes ternir vos cheveux. Libérez-vous des pellicules et ayez de nouveau de beaux cheveux, d'aspect sain. Achetez de la **DOUBLE DANDERINE Médicamentée** aujourd'hui!

"DETTOL" et la santé de votre bébé

Prof. Carol Gordon, conseillère de Reckitt & Colman (Canada) Limited dans les domaines de la santé et des soins ménagers.



Dettol, à action douce, n'endommage pas les tissus de la peau, et aide ainsi à prévenir les cicatrices disgracieuses. Dettol ne pique pas et ne tache pas; il peut donc être employé sans danger par les enfants.



Clous et boutons: Dettol aide à prévenir l'infection en détruisant les microbes. Vous n'avez qu'à appliquer Dettol directement de la bouteille. Laissez sécher puis couvrez.



Les hôpitaux canadiens emploient Dettol régulièrement: comme antiseptique sur les patients et sur les instruments et comme désinfectant tout-usage dans les chambres de malades et les salles d'opérations.

Enseignez à vos enfants l'usage du doux antiseptique Dettol pour les coupures et les égratignures.



Désinfectant antiseptique tout-usage

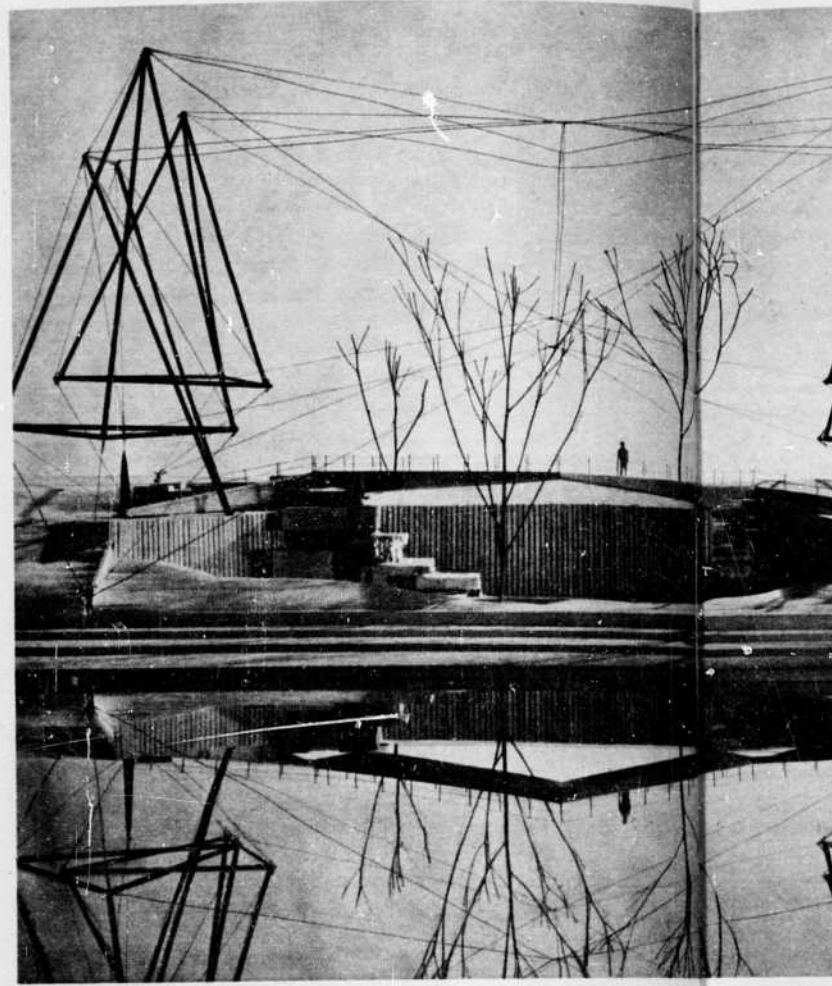
RECKITT & COLMAN (CANADA) LIMITED

Une volière esthétique

Création Armstrong-Jones



Armstrong-Jones a gracieusement offert ses services au Conseil d'esthétique industrielle.



A l'ombre d'un vieux cloître

(Suite de la page 4)

proximité dès 1643 et ce "séminaire", ainsi qu'on l'appelle, accueille des sauvagesses, dont le nombre ne cesse de croître. Pour nourrir tout ce monde — parfois jusqu'à 800 visiteurs indiens dans la même journée —, Mme de La Peltrie se montre généreuse, mais il faut quand même quémander jusqu'en France, où des "parrains et marraines" sont invités à aider des filleuls du Canada.

Education peu facile, en vérité, comme l'écrit Marie de l'Incarnation à son fils: "Un Français devient plutôt sauvage qu'un sauvage ne devient Français. Comme expérience, sur 100 filles sauvages une seule est francisée. Les autres sont plus habiles à grimper les palissades pour aller courir les bois".

Première recrue canadienne, en 1648: Gertrude de Boulogne, soeur de Mme d'Ailleboust, épouse du gouverneur de la Nouvelle-France, qui quitte le fort Saint-Louis et entre au cloître. Deuxième Ursuline du pays, Anne Duboet, une Huronne, vient y enseigner à broder sur l'or, la soie et l'écorce.

Le 30 décembre 1650, des charbons allumés oubliés dans un four provoquent un incendie et religieuses et élèves doivent fuir devant les flammes, pieds nus dans le froid glacial. Le désastre est complet, mais Marie de l'Incarnation refuse de retourner en France. Le gouverneur d'Ailleboust, le supérieur des Jésuites et des amis lui prêtent l'argent pour reconstruire. Elle-même se met à l'oeuvre. Le deuxième monastère s'élève sur les ruines du premier. En 1686, un deuxième sinistre rase tout sauf les murs. Nouvelle reconstruction à laquelle les religieuses travaillent de leurs propres mains.

Entre-temps, en 1660, la menace iroquoise transforme le monastère en camp retranché. L'alerte passée, la veuve du gouverneur d'Ailleboust veut rejoindre sa soeur au cloître, mais ne pouvant se passer de sa femme de chambre, elle retourne dans le monde neuf mois plus tard.

C'est l'époque où ceux qui deviendront les martyrs canadiens viennent tour à tour dire leur messe dans la chapelle du couvent. Le père de Brébeuf emprunte aux religieuses du tissu pour vêtir les Iroquois qui seront plus tard ses bourreaux et ceux de ses compagnons, les pères Garnier, Jogue et Lalemant.

En 1668, le cloître compte 22 Ursulines, dont neuf sont nées au Canada. Mais la jeune Canadienne n'est pas docile: "Les jeunes filles jouissent de trop de liberté, écrit Marie de

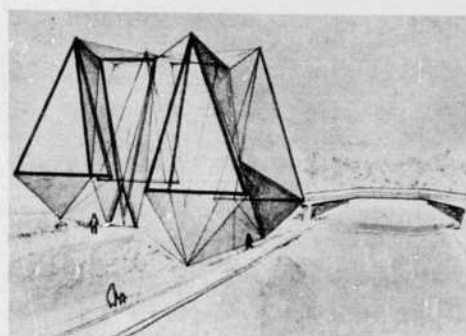
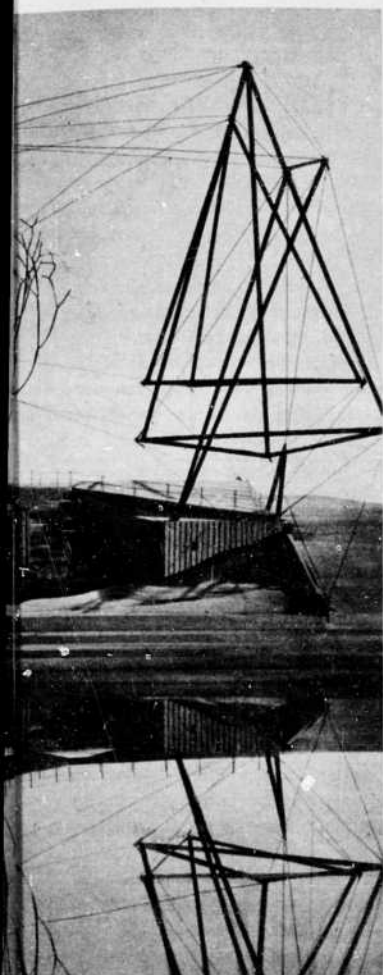
l'Incarnation à son fils. Un père et une mère ne voudront pas perdre la messe le dimanche et ils laisseront leurs filles à la maison avec plusieurs hommes pour les garder." Et la mère constate que les jeunes filles canadiennes sont plus savantes en plusieurs matières que celles de France: "Trente filles nous donnent plus de travail ici, que soixante en font en France."

Pour les fondatrices, la fin approchait. Leur zèle auprès des jeunes filles, sauvagesses et françaises, avait consumé leurs dernières énergies. Mme de La Peltrie, qui n'avait pu obtenir quelques années plus tôt d'être admise dans l'ordre, s'éteignit la première, le 18 novembre 1671, à 78 ans. Cinq mois plus tard, Marie de l'Incarnation mourait entourée de toute la communauté et des sauvagesses.

MAIS l'oeuvre de la vénérable Ursuline n'allait pas s'éteindre avec elle. Son exemple allait créer un élan de ferveur chez les jeunes filles de la colonie. Madeleine Pinguet, âgée de 15 ans, petite de taille, fait hausser ses talons pour se grandir et être admise au noviciat. Des parents donnent leurs filles et leur dot, comme ce riche Antoine Buteau, habitant de Saint-Joachim; Angélique d'Esgly, soeur du premier évêque consacré à Québec, trop pauvre, doit quêter sa dot de porte en porte, parce que son père a dépensé sans compter l'argent de la dot de sa femme. De la famille Boucher, de Boucherville, quatre filles et petites-filles entrent au cloître; six des dix filles du gouverneur de Ramezay, de Montréal, étudient chez les Ursulines de Québec et l'une d'elles, Catherine, fait profession; enfin, ce sont de célèbres amoureuses qui vont chercher consolation dans la paix monastique. Jeanne Leber, belle, riche, admirée, avait étudié durant trois ans chez les Ursulines, en 1774, avant de se retirer dans un cloître de Ville-Marie. La veuve Rivet, épouse du greffier en chef du Conseil supérieur entre au monastère, mais la mort vient la ravir. Catherine-Madeleine des Méloizes, tante d'Angélique la mal famée du roman historique de William Kirby "Le Chien d'or", a perdu son bel officier à la guerre et enterre son chagrin au couvent.

Mais la plus célèbre d'entre toutes a laissé son souvenir dans la chapelle où brûle depuis 1724, "la lampe qui ne s'éteint pas". Ayant perdu son fiancé, cousin éloigné et officier

royal, Ma
crut pou
le tourbil
nant pas,
la statue
— qu'on
—, priar
goisses e
elle pron
qui ne s'
jusqu'à s
donation
lampe à
La lis
chez les
quête et
Mention
chères, s
deux ma
mariée à
gouverna
duc de
nombre
Montcal
exercé
compatr
Le si
pas épa
dommag
tère fut
grâce a
sous les
en vue
un hôp
En prés
bec, le
été inh
lueur de
près de
Quelque
vainque
l'aile S
devint
ciers b
soldats.
PERSPECT



Ci-dessus, la première esquisse de la volière destinée au zoo de Londres, au bord du canal Regent; à gauche, la maquette finale de la volière dont le beau-frère de la reine a été le promoteur.

La volière qu'on vient d'inaugurer au jardin zoologique de Londres a soulevé l'intérêt du public par l'audace de son architecture et le nom prestigieux de son promoteur: Antony Armstrong-Jones. Il s'agit en effet de la première oeuvre importante du beau-frère de la reine depuis qu'il fait partie du Conseil britannique d'esthétique industrielle.

La structure, qui abritera une soixantaine d'oiseaux divers — ibis, flamants, canards et échassiers de toutes sortes —, est un gracieux assemblage de montants, de câbles et de grillage.

Le mari de Margaret a dessiné les plans de la volière avec l'aide d'un architecte et d'un ingénieur, mais n'a pas tiré un sou de son travail: il offre gracieusement ses services au Conseil d'esthétique industrielle, qui a pour but d'encourager l'originalité du dessin industriel en Angleterre.

Son coup d'essai est un coup de maître! ✓

royal, Madeleine Le Gardeur de Repentigny crut pouvoir l'oublier, en s'étourdissant dans le tourbillon de la vie mondaine. N'y parvenant pas, elle va épancher sa douleur devant la statue de Notre-Dame-de-Grand-Pouvoir — qu'on peut encore voir au même endroit —, priant la Vierge de la délivrer de ses angoisses et de la garder au cloître. Exaucée, elle promet alors de faire brûler une lampe qui ne s'éteindrait jamais et qu'elle entretient jusqu'à sa mort, en 1739. Son frère paya la donation de Madeleine pour l'entretien de la lampe à perpétuité.

La liste serait longue des élèves formées chez les Ursulines de Québec avant la Conquête et qui ont laissé un nom à l'Histoire. Mentionnons, entre autres, Angélique de Verchères, soeur de l'héroïne de Ville-Marie; les deux marquises de Vaudreuil, la première, mariée à 17 ans et devenue plus tard sous-gouvernante des enfants de Louis XIV et du duc de Berry, la seconde, connue par ses nombreuses altercations avec le marquis de Montcalm à qui elle reprochait l'ostracisme exercé par les officiers français contre ses compatriotes canadiens.

Le siège de Québec, en 1759, ne devait pas épargner le couvent des Ursulines. Endommagé par les boulets anglais, le monastère fut peu à peu relevé de ses ruines, grâce aux premières réparations effectuées sous les ordres de Murray par ses hommes en vue d'y aménager son quartier général et un hôpital pour les soldats blessés de Wolfe. En présence de toute la population de Québec, le corps du marquis de Montcalm avait été inhumé le soir du 14 septembre, à la lueur des chandelles, dans un trou de bombe, près de la grille dans la chapelle du cloître. Quelques jours plus tard, le 4 octobre, les vainqueurs s'installèrent au monastère. Dans l'aile Sainte-Famille, le rez-de-chaussée voûté devint le quartier de Murray et de ses officiers blessés, et le premier étage reçut les soldats. Par compassion pour les "pauvres

étrangers", à la veille de l'hiver, les religieuses réfugiées dans les cellules du deuxième étage leur tricotent des bas. Interdiction, sous peine de mort, était faite à quiconque de l'armée anglaise de s'introduire dans les locaux réservés aux Ursulines. Un soldat condamné à être fusillé pour avoir enfreint la consigne, fut gracié sur l'intervention de la supérieure. Catholiques et protestants se partageaient la chapelle.

Pendant l'occupation du couvent, les religieuses, vivant à la solde du roi d'Angleterre, reçurent régulièrement une allocation en provisions de toutes sortes pour elles-mêmes et leurs domestiques. Toutefois, constatant la gêne que causait aux religieuses la présence des soldats, Murray décida de quitter les lieux l'année suivante, en juin 1760, pour aller s'installer chez les Récollets.

COÏNCIDENCE singulière, qui ne déplut probablement pas aux nouveaux maîtres du pays: la première supérieure à accéder à ce poste après la Conquête fut une religieuse d'origine anglaise et protestante, convertie au catholicisme par les Ursulines, mère Esther Wheelwright de l'Enfant-Jésus.

Par la suite, les relations devaient être cordiales entre les Dames Ursulines et la population anglaise. Les gouverneurs Dorchester et Prescott y envoyèrent leurs filles pour y étudier le français, et firent de temps à autre, sans cérémonie, d'amicales visites au couvent dont ils s'étaient faits les protecteurs. Quand elles étaient fatiguées de l'atmosphère de la cour du château Saint-Louis et de la société de Québec, lady Carleton, soeur de lady Dorchester, et Mme Johnstone, épouse d'un haut fonctionnaire, allaient se réfugier avec leur femme de chambre au cloître. Et n'eût été l'opposition de sa famille, qui la rappela en Angleterre, lady Carleton eût bien aimé finir ses jours dans cette paix monastique.

Plus tard, vers 1831-35, lady Aylmer, épouse du (Suite à la page suivante)



BÂTON DÉSODORISANT OLD SPICE

DÉSODORISANT À VAPORISER OLD SPICE

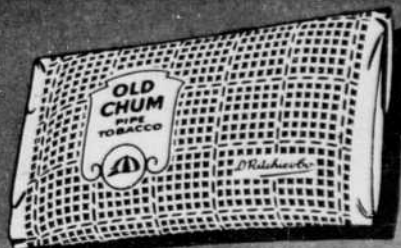
Les désodorisants *Old Spice* vous donnent une protection complète pour toute la journée

Le bâton désodorisant *Old Spice*...s'applique et sèche plus vite que n'importe lequel à bille, en crème ou en bâton. C'est un désodorisant actif pour les hommes actifs. \$1.25

Le désodorisant à vaporiser *Old Spice*...le jet contre la transpiration qui sèche le plus rapidement. Non collant, non irritant; il protège pendant toute la journée. \$1.25

SHULTON

FRAIS, FRAGRANT, satisfaisant



ÉGALEMENT EN BOÎTES DE 1/2 LB.

OLD CHUM

LE TABAC À PIPE PRÉFÉRÉ DES CANADIENS

Soulagement Rapide des Cors

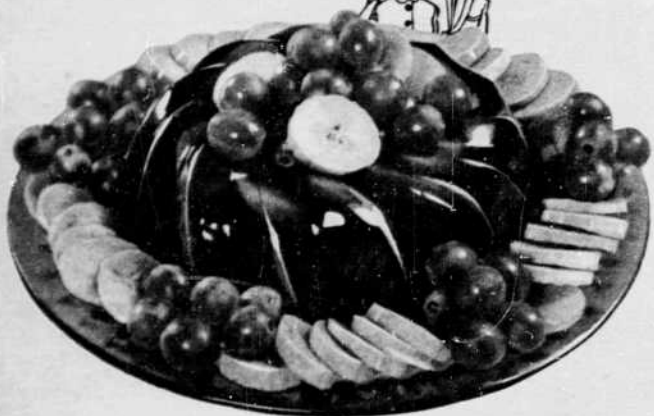
Soulagement instantané des cors • callosités • oignons • orteils endoloris • points sensibles • enflure du talon • danger d'ampoules • douleur due à la friction des attaches • talon douloureux • enflures des jointures • gerçures rugueuses • gonflement du coup-de-pied



Grand choix de tailles et formes pour tous les maux de pieds. Demandez dès aujourd'hui les Zino-pads du Dr. Scholl, dans les pharmacies, magasins de chaussures, d'articles divers, magasins à rayons et succursales "Dr. Scholl's Foot Comfort".

Dr. Scholl's Zino-pads

VOUS ATTENDEZ DES INVITÉS?



Les plats les plus appétissants
sont faciles et peu coûteux
à préparer avec la

GÉLATINE non aromatisée COX

COX, garantie pure, est très nourrissante grâce aux protéines qu'elle contient. COX s'incorpore parfaitement aux fruits, jus de fruits, légumes, poissons et viandes. COX permet la préparation de délicieux plats froids: entremets, soupes en gelée, salades, entrées, desserts, sorbets, etc. Ayez-en toujours en prévision de circonstances spéciales, pour repas de famille ou régimes particuliers.

EXIGEZ
COX dans sa boîte
quadrillée
rouge et bleu

Pour recevoir un livre de recettes COX gratuit... suivez les instructions données dans votre boîte de gélatine Cox.



Le vrai
Petit
Gruyère
Suisse

donne à ce plat son cachet



PATATES AU FROMAGE SUISSE
Un régal pour 6

Faire des pommes de terre purée pour 6 personnes. Battre un oeuf dans $\frac{1}{2}$ tasse de lait et 4 triangles de "Petit Gruyère Suisse", préalablement râpés. Assaisonner au goût. Transformer le tout en boulettes de 2 pouces. Rouler ces boulettes dans d'autre "Petit Gruyère Suisse" râpé; brunir au four à 350°.

IMPORTÉ DE LA SUISSE

insomnie?

Si le sommeil ne vient pas rapidement et naturellement, prenez au coucher 2 comprimés *persomnia*: vous dormirez la nuit et vous vous éveillerez reposé.

fiez-vous à

persomnia

pour une bonne nuit et un bon réveil sans prescription chez le pharmacien - \$1.00+\$1.75

Si vous êtes LAS
TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux— dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. OOP

A l'ombre d'un vieux cloître

(Suite de la page précédente)

gouverneur, devait confier à ses "Récollections": "Les Ursulines ont plusieurs classes et la plupart des jeunes Canadiennes reçoivent leur éducation dans leur couvent. Les protestantes sont admises et on ne fait aucune tentative pour les convertir..."

A cette époque, le programme des cours était déjà fort chargé. Si en 1800, selon l'annaliste, "les manuscrits étaient aussi rares qu'au Moyen Age", à cause du manque de personnel, d'argent et de livres créé par la guerre de Sept-Ans et la Révolution française, par contre, un document de 1847 révèle l'essor considérable du couvent, qui justifie les louanges faites par lady Aylmer 12 ans plus tôt. Un autre document, datant de 1893, nous indique que le cycle des études couvrait déjà toutes les sciences humaines.

Affilié à l'Université Laval en 1912, le couvent devint collège classique en 1936. Les jeunes filles y sont admises dès l'âge de cinq ans; les études conduisent au baccalauréat ès arts et l'enseignement est prodigué par des professeurs hautement qualifiés. Les 120 religieuses et 58 professeuses actuelles ont chacune leur propre cellule — toujours sans eau courante. Par ailleurs, la dot des professeuses (\$1,000) existe encore, bien que la plupart de celles qui ne peuvent la payer en soient exemptées.

Les obédiences à l'extérieur du cloître, devenues plus fréquentes, permettent maintenant à l'Ursuline de voir plus souvent le monde, quoique l'une d'elles, après 50 ans de réclusion, ait fait l'an dernier sa première sortie; évasion éphémère qui lui a permis seulement d'entrevoir l'automobile et les modes bizarres du XXe siècle. Dans le cloître, même en présence d'un visiteur, les Ursulines gardent maintenant leur voile levé et cela depuis une quinzaine d'années. De toute l'histoire des Ursulines à Québec, le privilège accordé à quelques hommes de visiter le cloître n'était dû qu'à leur rang et encore, la permission devait-elle d'abord émaner de Rome ou de l'évêque, comme en fait foi l'intervention de Mgr de Laval dans une lettre de 1721 au ministre du roi et par laquelle il dénonce les intrusions du gouverneur de Vaudreuil et de ses amis dans le cloître. Même plainte de l'évêque de Saint-Vallier sous le gouverneur de Beauharnois, qui ne se gênait pas à son tour d'y pénétrer.

Quand William-Henry, troisième fils de Georges III et premier prince du sang à visiter Québec, s'avisait, sans se faire annoncer, de faire une visite sans protocole au couvent en compagnie de quatre de ses hommes, le 16 août 1787, il dut attendre à la porte qu'une religieuse envoyée chez l'évêque revînt avec la permission de l'y laisser entrer. En décembre 1791, ce fut au tour du duc de Kent, père de la reine Victoria, de visiter le monastère. En échange d'un modeste cadeau fabriqué d'écorce, d'une valeur de trois guinées, qu'on lui avait remis, le duc fit alors don de 280 livres sterling au cloître. Mais de toutes ces visites princières, c'est celle que fit le prince de Galles, futur Edouard VII, le 22 août 1860, qui dut plaire probablement davantage aux Ursulines. Après une heure de visite, il déclara que "le château de Windsor est peut-être plus riche que le couvent mais qu'on n'y vit pas plus heureux".

LE MONASTÈRE accueillit également des visiteurs tels que l'Iroquoise Gouenta-grand, âgée de 131 ans en 1738, qui racontait avoir assisté 99 ans plus tôt à l'arrivée à Québec des "filles vierges" de France; le grand naturaliste suédois Pierre Kalm, en 1749, et les députés de la Législature, en 1836. Cependant, la visite la plus inattendue et la plus spectaculaire fut sûrement celle des soldats de la Citadelle qui, en 1838, pendant la révolte, firent irruption dans le cloître et fouillèrent jusque dans les armoires et les valises pour retrouver deux condamnés à mort évadés que la soldatesque avait cru voir se réfugier dans le cloître. Ce fut un rire général quand on apprit que les fugitifs se reposaient pendant ce temps dans une grange des environs avant de s'enfuir aux Etats-Unis.

La relique la plus précieuse du couvent est le crâne de Montcalm, exposé sous une chasse vitrée. C'est un peu le symbole de la pérennité des Ursulines. Malgré la famine et la pauvreté, malgré les attaques incessantes des Iroquois, les incendies, les bombardements et le changement de régime, elles n'ont cessé de poursuivre l'oeuvre éminente qui a donné à notre Histoire des femmes aux noms prestigieux, dont la culture et la personnalité ont, depuis deux siècles, fait rayonner l'enseignement des Ursulines au Canada et à l'étranger.

coups d'oeil et

Perspectives

Monsieur l'Inspecteur!

Alors qu'autrefois il fallait une permission expresse de Rome pour pénétrer dans le cloître des Ursulines à Québec (page 2), Léon Bernard, notre collaborateur, n'eut qu'à en faire la demande à l'Archevêché. Il attendit assez longtemps le *nihil obstat* mais eut enfin l'insigne honneur d'être le premier journaliste à parcourir le monastère et à photographier tout ce qu'il voulait.

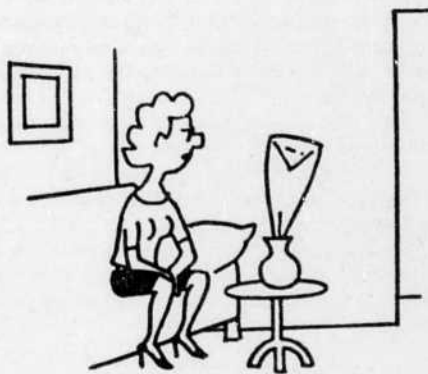
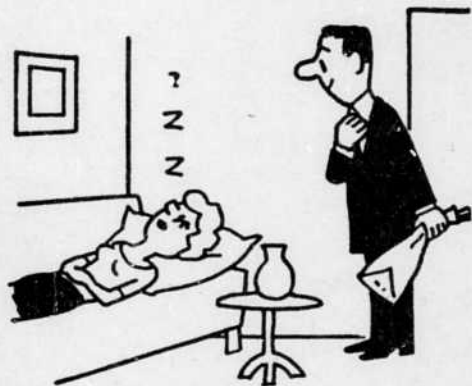
On le gava de galettes et de biscuits et on lui réserva même une réception dans la classe des enfants. Ceux-ci chantèrent et déclamèrent en son honneur avec beaucoup d'enthousiasme car ils le prenaient pour "Monsieur l'Inspecteur"! En tout, Léon Bernard travailla pendant treize jours à

l'intérieur du cloître. Il se souviendra longtemps de l'hospitalité des religieuses qui poussèrent l'amabilité jusqu'à lui servir ses repas, dans le musée, sur la table de Madame de La Peltrie, cofondatrice du monastère avec Mère Marie-de-l'Incarnation. Les religieuses démenagèrent elles-mêmes les objets du musée, pour reconstituer le bureau du gouverneur dans son cadre de 1759, juste après la Conquête.

Rendons à César...

Il arrive même aux journalistes... de faire des erreurs. Pour notre part, nous avons attribué aux Frères des Ecoles chrétiennes la direction de l'Ecole canadienne au Japon" (Perspectives, 6 mai) alors qu'il s'agit plutôt des Frères de l'Instruction chrétienne. Nous nous en excusons auprès de ces dévoués éducateurs. Deux semaines plus tard, le 20 mai, nous avons signé du nom de Marcelle Roy l'article sur la maison de la Fraternité sacerdotale à Paris. Il s'agissait en fait de Michelle Roy. Deux fois n'est pas coutume, dit le proverbe. Malgré le proverbe, nous nous excusons auprès de nos lecteurs.

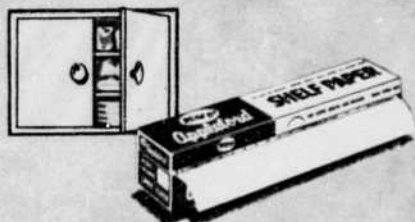
Dites-le avec
des fleurs!



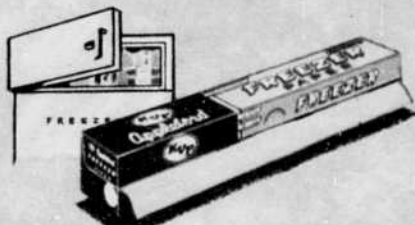
AAGAARD -



Seul l'Appleford
hydrofugé
vous donne une fraîcheur délicieuse



Papier Appleford pour armoires
Blanc neige... ne s'enroule pas... rebord pratique permettant de couper le papier exactement à la longueur voulue.



Papier Appleford pour aliments congelés
Protège les aliments dans les congélateurs et réfrigérateurs... ne colle pas aux viandes... reçoit facilement l'écriture.

Les saveurs **maintiennent** leur fraîcheur délicieuse lorsqu'elles sont conservées dans du papier ciré Appleford. Grâce à un ingrédient spécial, Appleford est le "seul" papier ciré HYDROFUGE, qui résiste à l'humidité... D'un blanc pur, le papier Appleford extra-épais comporte une couche de cire épaisse pour offrir une protection plus durable. Alors, conservez les saveurs des viandes, des légumes, des fruits et des sandwiches avec le papier ciré HYDROFUGE Appleford. Procurez-vous-en une boîte à votre prochaine visite au magasin. Recherchez la barre rouge portant le mot HYDROFUGE sur la boîte verte et blanche bien connue!

Produit de qualité de
APPLEFORD PAPER PRODUCTS LTD.

Une filiale de

KVP ...fabricants de papier



Sur les flancs de la montagne, où il y a beaucoup de couvents, les religieuses vont par groupes.

Les charmes de la Montréalaise



Rue Sainte-Catherine, c'est un éternel défilé de jolies femmes, avec ce que cela comporte d'excentricités en fait de chapeaux et coiffures.



MONTRÉAL

DES belles filles, il y en a partout, mais c'est à Montréal que vous voyez de vraies femmes. La nuance est flatteuse. Ce fut la première impression du peintre Bruce Johnson; son enthousiasme ne s'est pas démenti depuis deux ans. Son visage s'illumine encore quand il en parle!

Et il a l'oeil, lui qui pratique l'art — car c'est aussi un art — de se planter à un coin de rue pour regarder passer les jupons. Les peintures que nous reproduisons sont le fruit de ces longues séances d'"observation".

"Ce qui m'a d'abord frappé, dit-il, c'est la personnalité de la Montréalaise. Cela ne tient pas qu'à la manière de s'habiller. La Montréalaise suit la mode, bien sûr, mais sans en être esclave; ses vêtements flat-

tent sa silhouette, mais sans jamais la stéréotyper."

C'est à l'influence française que Johnson attribue cette personnalité qui fait de la Montréalaise une femme un peu à part en Amérique. Et il ne manque pas d'ajouter que même les Canadiennes anglaises subissent cette influence.

Mais son charme vient de plus loin encore. "La Montréalaise, dit encore Johnson, a une façon bien à elle de regarder un homme. Monsieur ne risque rien à lui sourire car elle lui sourit en retour — au lieu de lui lancer un regard courroucé."

Bruce Johnson, qui est jeune, concentre son attention surtout sur la jeune femme; mais la maturité ne lui déplaît pas pour autant, comme en font foi certaines de nos reproductions.

Rien de plus agréable qu'un bon repas dans un restaurant français où les serveuses, charmantes, vous soignent aux petits oignons.



Au marché Bonsecours, dans le coeur du vieux Montréal, les marchandes de fleurs imposent un type de femmes rubicondes et enjouées.

Raide comme une canne, la vieille dame anglaise de l'ouest de Montréal, suivie de son digne chauffeur et de son fier caniche, représente le type même de la vieille aristocratie britannique.



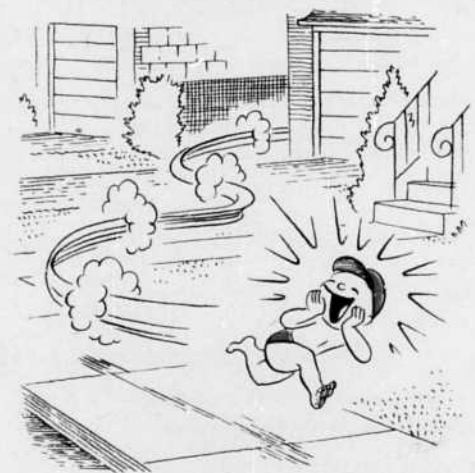
Dans les petits cafés de la rue Stanley se réunit la bohème montréalaise. Comme à Paris, les jeunes y ont leur quartier général pour discuter. La gent féminine y est plus pâle et plus brumeuse qu'ailleurs. ✓



Passe-passe!

Vous pouvez jongler avec les couleurs de CUTEX

Avec les rouges à lèvres Cutex, vous réussissez tous vos tours . . . de charme! Portez-vous du beige? Mariez-le délicatement avec le merveilleux rouge à lèvres Cutex "Ginger", nuancé de beige; ou bien, illuminez vos lèvres avec "Fashion Coral", un rouge chaud comme un soleil tropical. Vous portez ces nouveaux roses fleur? Prenez "Pink Goddess" pour créer un contraste ou "Pink Cameo" pour rester dans la même nuance. Tout de noir vêtue? Alors vous serez resplendissante avec "Fire Dance" . . . ou discrètement séduisante avec "Clear Red". A vous de choisir: hardiesse étourdissante . . . ou subtil raffinement. Avec la gamme des rouges à lèvres Cutex, vous serez toujours "dans le ton"!





Guy Fournier

La non-violence

J' devenir misogyne, mais je me suis ressaisi. Après réflexion, je n'ai pu me résigner à terminer ma vie avec un défaut. Ma femme ne me l'aurait jamais pardonné. Je suis et je resterai une perle de mari, dussé-je m'épuiser à la tâche.

Par je ne sais quel concours de la Providence, mon fardeau vient d'être allégé. Désormais, je laverai la vaisselle seulement six jours par semaine, ma belle-mère ne passera plus qu'une fin de semaine sur deux à la maison et j'aurai mon automobile tous les samedis soirs. Au lieu de cinq dollars, j'en garderai six sur mes chèques de paie et j'ai obtenu la promesse formelle d'un habit neuf deux fois par an.

De telles améliorations peuvent sembler d'ordre mineur pour un célibataire, mais les hommes mariés auront tôt fait de jauger leur importance. Je les cite en exemple pour démontrer ce qu'un mari animé de bonne volonté et de patience peut décrocher par des moyens pacifiques.

J'aurais pu, comme tant d'autres, battre ma femme, la séquestrer ou l'affamer, mais ces procédés, tout en donnant d'excellents résultats, risquent de pousser la conjointe à écrire à un courrier du coeur. Trop de femmes profitent déjà de l'hospitalité de ces colonnes pour décrier l'homme et publier de viles calomnies.

J'ai préféré un document écrit qui servirait de base à nos négociations. Profitant de ce que ma femme recevait à un thé, j'ai étalé ma misère avec objectivité devant ces dames. Je devais avoir l'air piteux des anchois couchés sur les rectangles de pain, car toutes ont levé vers moi un regard sympathique. J'ai senti de quelle affection une femme est capable quand elle se trouve en présence de ses voisins.

On a raison de vanter la bonté des femmes. C'est une vertu qui a d'étonnantes propriétés, augmentant en proportion du nombre de ceux qui en sont témoins. Hélas! cet après-midi-là, ma femme n'avait invité que ses trois partenaires habituelles de bridge.

Enfin, j'avoue n'être pas trop déçu de ces premiers pourparlers pacifiques en dix ans de ménage.

J'ai un confrère, marié depuis vingt ans, qui n'a pas obtenu une seule concession depuis ses fiançailles. Je serais mal venu de me plaindre.

Comme Alfred de Musset, il est de ceux qui croient que les grandes douleurs sont muettes. Je lui ai fait part des adoucissements mentionnés plus haut, mais, de peur qu'il ne soit tenté de mettre fin à une exemplaire résignation de vingt ans, je me garde de l'informer de celui qui est le plus lourd de conséquences.

Croyez-le ou non, je ferai dorénavant une économie de \$265.25 chaque fois que je sortirai avec ma femme. Il fallait de l'astuce pour arriver à ce résultat. Pour bien démontrer le coût éhonté des sorties actuelles, j'ai dressé le bilan de ce que m'a coûté chaque sortie avec une femme depuis que j'ai atteint l'âge de raison:

6 ans:	Jelly Beans	(volées)
10 ans:	Lune de miel	.01
15 ans:	Soda à la crème	.10
16 ans:	Crème glacée, cinéma	.30
17 ans:	(Barre de ma bicyclette)	.00
18 ans:	Rhum et liqueur	.55
30 ans:		412.85

Je suis arrivé à ces derniers chiffres en additionnant ce que ma femme m'avait coûté en 1960:

Vêtements, psychiatre	\$3,393.24
Nourriture, petites dépenses	1,781.20
Deux semaines de vacances	623.90
Coiffure, manucure, massages	377.40
Produits de beauté	239.95
Réparations à mon auto	463.56
Souliers et chapeaux	121.10
Quête du dimanche	2.60
Divers	841.20
TOTAL	7,844.15

Comme je suis sorti 19 fois avec ma femme, j'avais donc dû déboursier \$412.85 chaque fois que ma vie sociale réclamait que je sois accompagné. On remarquera que je n'inclus pas dans cette somme ce que me coûtent les deux enfants de ma femme, restriction qu'un comptable pointilleux n'admettrait pas.

Devant ces chiffres, les trois partenaires de bridge sont restées bouche bée. Ma femme, elle, a eu une idée géniale, la première depuis le jour où elle a décidé de m'épouser:

— Dorénavant, dit-elle triomphante, nous sortirons tous les dimanches!

bien sûr, nous

RAFFOLONS DES MARINADES!



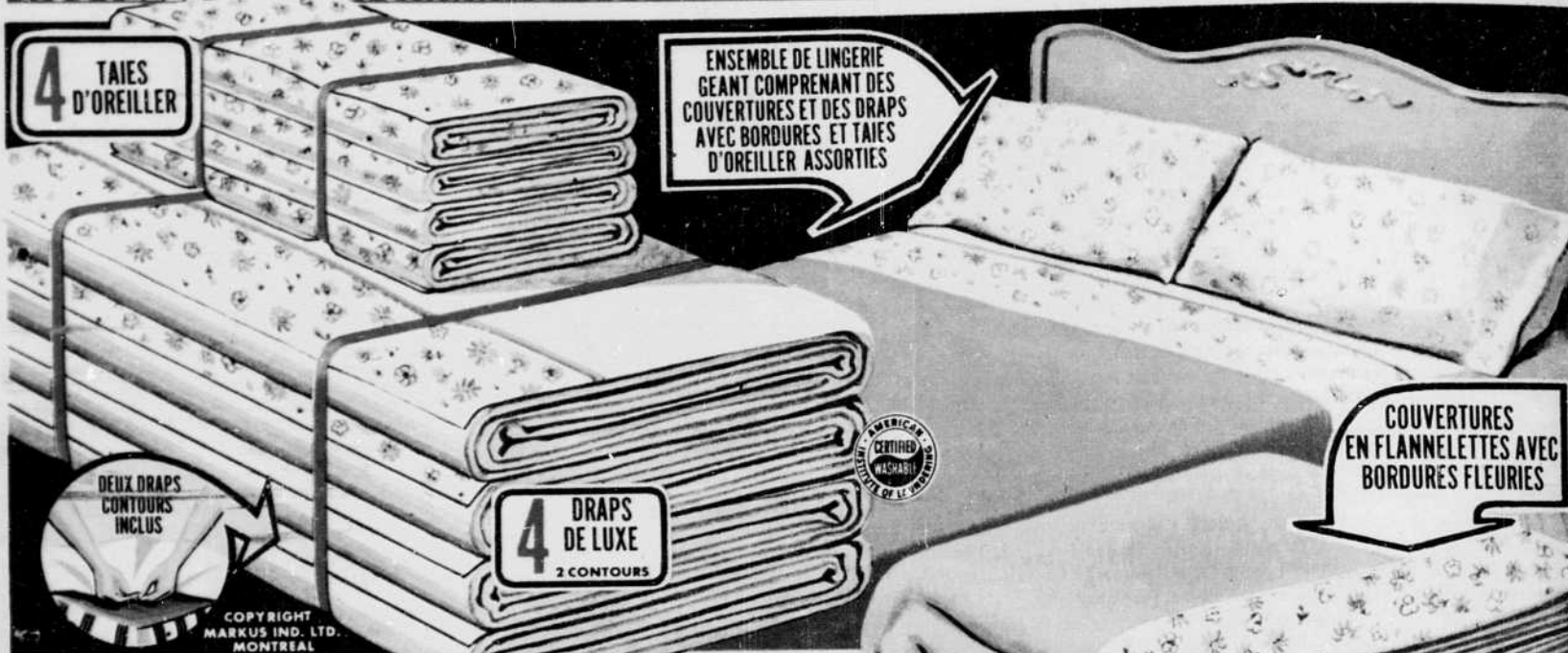
"Mais si, voyons! Aujourd'hui, avec les collations devant la TV, les barbecues et les pique-niques, tout le monde raffole des marinades.

Et moi, je préfère toujours les Marinades McLarens. Elles sont vraiment épatantes! . . . Qu'on mange n'importe quoi . . . avec ces marinades, c'est absolument délicieux!"

P.S. aux mamans:
La prochaine fois que vous ferez vos achats, prenez des . . .

OLIVES ET MARINADES
McLARENS
"DÉBORDANTES DE SAVEUR"

NOUVELLE OFFRE ÉTONNANTE! TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN A UN TRÈS BAS PRIX!



56 MORCEAUX ENSEMBLE DE LITERIE DE LUXE ASSORTI ANNONCE A TRAVERS LE PAYS

Tex-made



MAINTENANT VOUS POUVEZ AVOIR L'ELEGANCE D'UN ENSEMBLE ASSORTI COMPLET DE LITERIE FABRIQUE PAR *Tex-made* ...VOTRE GARANTIE DE QUALITE A LAQUELLE VOUS POUVEZ VOUS FIER ...HATEZ-VOUS CETTE AUBAINE NE DURERA PAS!

VOUS OBTENEZ TOUT CE QUI EST ILLUSTRÉ LE TOUT DE QUALITÉ *Tex-made*

ACHATS-ÉCLAIR, 2405 CHEMIN DUNCAN, Montréal 9, P.Q. — RI. 7-9221

P.6-61

Expédiez-moi l'ensemble de literie tel qu'illustré.
Je paierai comme suit:

Ci-joint \$1.00, plus la taxe de vente et je paierai le solde à raison de \$5.00 par mois. (Les frais de financement sont inclus).

Ci-joint \$1.00 et je paierai le solde C.O.D. N'oubliez pas ma prime gratuite.

Ci-joint chèque Mandat-poste de \$49.95 plus la taxe de vente. N'oubliez pas ma prime gratuite.

Je paierai la somme totale C.O.D. N'oubliez pas ma prime gratuite.

NOM

ADRESSE

COMTÉ

EMPLOYEUR

PROV.

Nous payons les frais de port sur toutes commandes payées comptant ou C.O.D.

SATSIFACTION GARANTIE OU ARGENT IMMÉDIATEMENT REMIS



2405, Chemin Duncan, Montréal 9, P. Que.

BONI

Prime en plus pour paiement comptant! Magnifique ensemble de 5 morceaux: nappe de table et serviettes damassées, à ceux qui paient entièrement comptant. Satisfaction garantie ou argent remis.

HEURES D'AFFAIRES: 9 A.M. - 4.30 P.M. TOUS LES JOURS FERMÉ LE SAMEDI